

إحصاءات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون النشرة السنوية 2011م - 2012م

المحتويات

رقم الصفحة	العنوان	رقم الجدول
5	المقدمة	-
7	التعريف والمصطلحات الاحصائية	-
القسم الاول : مؤشرات التجارة الخارجية لإجمالي دول مجلس التعاون		
10	مؤشرات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون	1
12	إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول المجلس حسب اقسام النظام المنسق	2
14	صادرات دول المجلس السلعية حسب اقسام النظام المنسق - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط)	3
16	إعادة تصدير دول المجلس السلعية حسب اقسام النظام المنسق	4
18	واردات دول المجلس السلعية حسب اقسام النظام المنسق	5
القسم الثاني : مؤشرات التجارة الخارجية حسب الدولة		
22	مؤشرات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون حسب الدولة	6
26	مؤشرات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون حسب الدولة - الأهمية النسبية (%)	7
28	إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - حسب الدولة	8
32	إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - الأهمية النسبية (%)	9
36	صادرات دول مجلس التعاون السلعية حسب اقسام النظام المنسق - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة	10
40	صادرات دول مجلس التعاون السلعية حسب اقسام النظام المنسق - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%)	11
44	إعادة تصدير دول مجلس التعاون السلعية حسب اقسام النظام المنسق - حسب الدولة	12

رقم الصفحة	العنوان	رقم الجدول
48	إعادة تصدير دول مجلس التعاون السلعية حسب اقسام النظام المنسق - حسب الدولة - الاهمية النسبية (%)	13
52	واردات دول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) حسب الدولة	14
56	واردات دول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) حسب الدولة - الاهمية النسبية (%)	15
القسم الثالث: التجارة البينية بدول مجلس التعاون		
62	التجارة البينية لدول مجلس التعاون - إجمالي الصادرات	16
63	التجارة البينية لدول مجلس التعاون - إجمالي الصادرات غير النفطية	17
64	التجارة البينية لدول مجلس التعاون - إجمالي الواردات	18
القسم الرابع: ملامح حول التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون		
67	الإمارات العربية المتحدة	-
71	مملكة البحرين	-
75	المملكة العربية السعودية	-
79	سلطنة عمان	-
83	دولة قطر	-
87	دولة الكويت	-
91	المصادر	

المقدمة

سعيًا لتحقيق الأهداف المنشودة بين دول مجلس التعاون الخليجي، يسر المركز الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية أن يقدم الإصدار الأول من نشرة "إحصاءات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون النشرة السنوية 2011م - 2012م"، حيث تستعرض هذه النشرة أهم البيانات، والمؤشرات المتعلقة بالتجارة الخارجية بدول مجلس التعاون، كالصادرات، والواردات، وتطور حجم التبادل التجاري، ومؤشر الفائض، والعجز بالميزان التجاري، وغيرها.

وكما يسر المركز الإحصائي أن يتقدم بالشكر، والتقدير لجميع الأجهزة الإحصائية في الدول الأعضاء لتوفيرها البيانات المطلوبة لإنجاز النشرة، ويشكر جميع العاملين على إعدادها من موظفي المركز الإحصائي، والذين ساهموا بشكل فعّال في إخراجها بصورتها الحالية، ويؤكد على ترحيبه المستمر بأية مقترحات، أو ملاحظات من شأنها أن تثري محتوى النشرة، وتعمل على تطويرها للأفضل في الإصدارات القادمة بإذن الله.

مفاهيم ومصطلحات إحصائية

الصادرات السلعية الوطنية :

ويقصد بها جميع السلع التي يتم إنتاجها، أو تصنيعها محليا بالكامل، أو التي أجريت عليها عمليات صناعية غيرت شكلها وقيمتها، والمعدة للتصدير خارج البلاد بعد استيفاء الإجراءات الجمركية المطلوبة عليها.

الصادرات النفطية :

هي جملة ما يخرج من حدود الدولة الجغرافية من النفط ومشتقاته، أو الغاز الطبيعي ويوجه إلى دول أخرى مستوردة له.

إعادة التصدير السلعية :

وهي البضائع التي سبق استيرادها، وأجريت عليها كافة الإجراءات الجمركية وإعادة تصديرها دون إجراء أي تعديل يؤدي إلى تغيير في شكلها، أو قيمتها بشكل واضح، وتحسب قيمة إعادة التصدير على أساس (فوب)، وتتضمن قيمة البضائع بما فيها كافة المصاريف حتى وصولها إلى ظهر الناقل، أو مركز العبور الجمركي.

الواردات السلعية :

هي كل السلع الواردة إلى البلاد لتغطية الاحتياجات المحلية، والتي تجري عليها كافة الإجراءات الجمركية المتبعة في الإفراج الجمركي عن السلع المستوردة سواء كانت خاضعة للرسوم الجمركية، أو المعفاة. وتحسب قيمة الواردات السلعية على أساس (سيف)، وتتضمن قيمة البضائع في محل إنتاجها مضافا إليها أجور الشحن، والتأمين لحظة وصولها إلى المركز الجمركي.

الواردات النفطية :

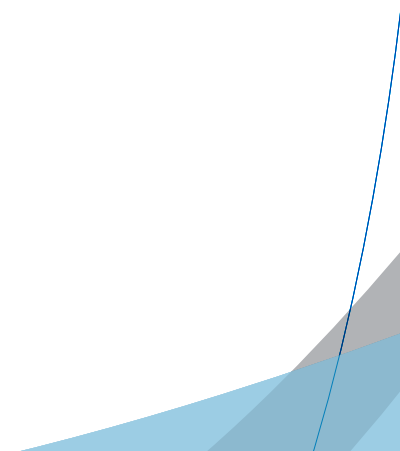
هي جملة ما يدخل في حدود الدولة الجغرافية من النفط الخام ومشتقاته، أو الغاز الطبيعي من دول أخرى مصدرة له.

الميزان التجاري :

هو الفرق بين القيمة الكلية للصادرات، والقيمة الكلية للواردات السلعية، وعندما تكون قيمة الصادرات أكبر يقال هناك فائض في الميزان التجاري، وعندما تكون قيمة الواردات أكبر يقال ان هناك عجز في الميزان التجاري.

حجم التبادل التجاري :

هو مجموع القيمة الكلية للصادرات والقيمة الكلية للواردات السلعية.



مؤشرات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون 2011 - 2012م

GCC Foreign Trade Indicators 2011 - 2012

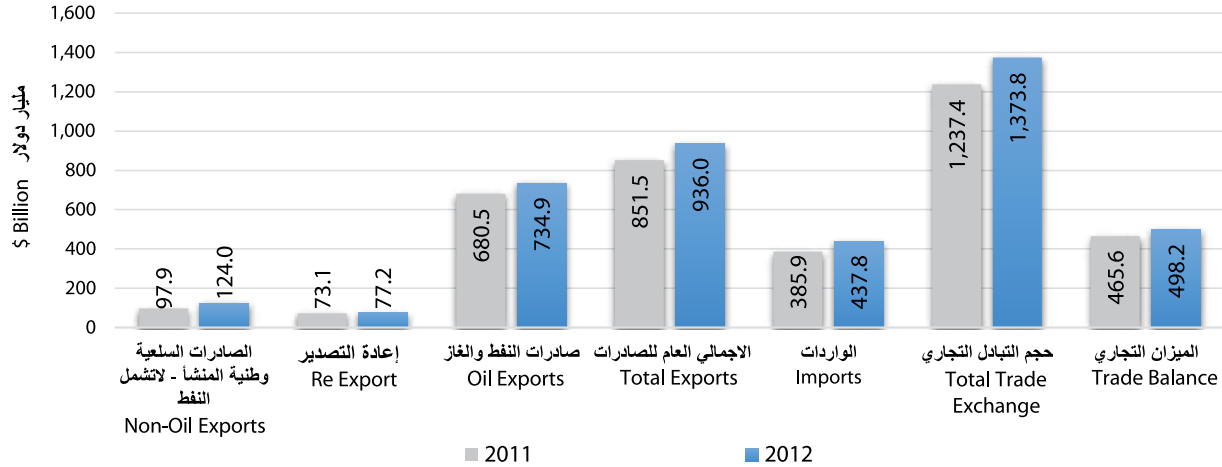
جدول (1) Table
مؤشرات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون 2011 - 2012م*
Foreign Trade Indicators in GCC 2011 - 2012*

ITEM	معدل التغير % Change Rate %	2012	2011	البيان
Billion US Dollars				
مليار دولار				
A- Total Exports (1+2+3)	9.93	936.01	851.48	أ - الاجمالي العام للصادرات (3+2+1)
1. Oil Exports	8.00	734.86	680.46	1 - صادرات النفط والغاز
2. Non-Oil Exports	26.63	123.98	97.90	2 - الصادرات السلعية وطنية المنشأ - لا تشمل النفط
3. Re-Exports	5.54	77.17	73.12	3 - إعادة التصدير
B- Total Imports (Include Oil)	13.44	437.78	385.90	ب - إجمالي الواردات (تشمل النفط)
C- Total Trade Exchange (A+B)	11.02	1,373.79	1,237.37	ج - حجم التبادل التجاري (أ+ب)
D- Trade Balance (A-B)	7.01	498.23	465.58	د - الميزان التجاري (أ-ب)

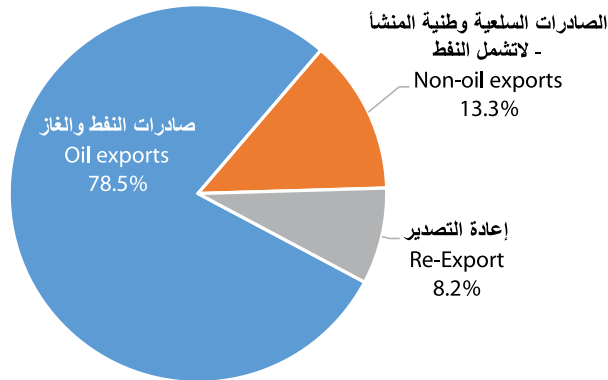
*Includes Intra-trade

*يشمل التجارة البينية

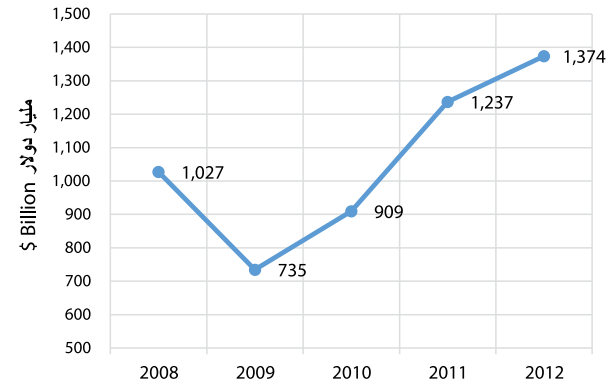
مؤشرات التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون 2011 - 2012م
Foreign Trade Indicators in GCC 2011 - 2012



التوزيع النسبي هيكلية الصادرات لدول مجلس التعاون في 2012م
Percentage distribution of Exports structure for GCC in 2012



حجم التبادل التجاري لدول مجلس التعاون
Total Trade Exchange of GCC



جدول (2) Table

إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول المجلس (حسب أقسام النظام المنسق) 2011 - 2012م*
Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC 2011-2012*

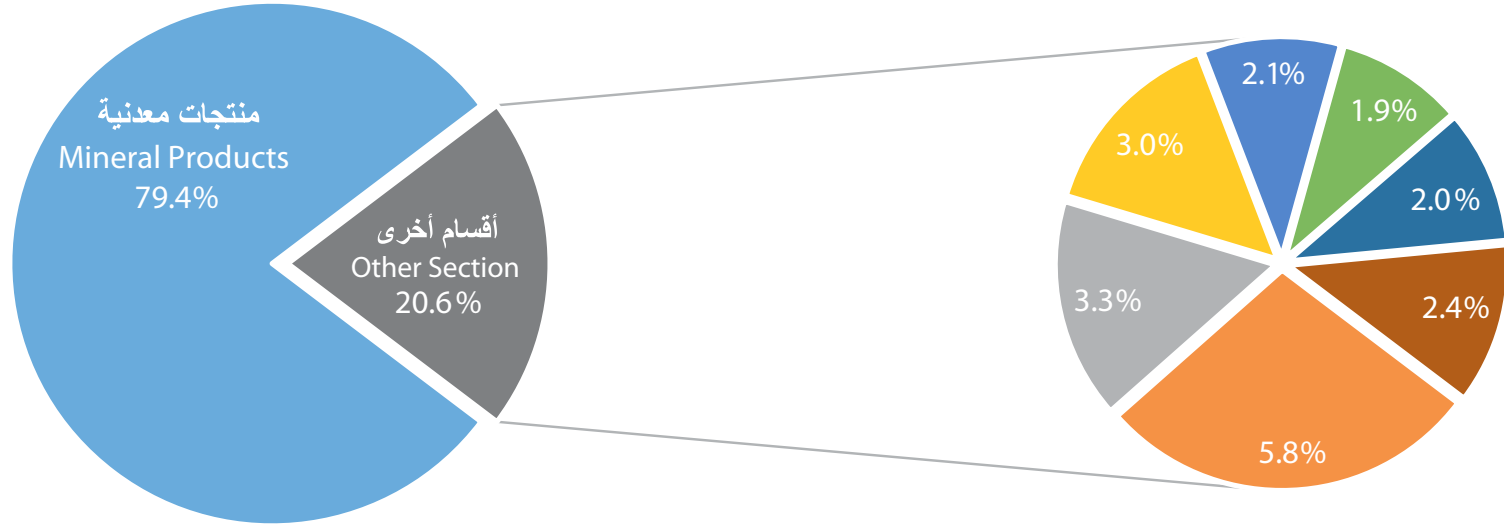
Sections	معدل التغير % Change Rate %	2012		2011		الأقسام
		%	القيمة Value	%	القيمة Value	
Million US Dollars						
(01) Live animals and animal products	4.31	0.30	2,835.47	0.32	2,718.27	(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
(02) Vegetable products	-1.24	0.23	2,134.63	0.25	2,161.33	(02) منتجات المملكة النباتية
(03) Animal or vegetable fats and oils	-26.24	0.08	753.02	0.12	1,020.87	(03) شحوم ودهون وزيوت حيوانية او نباتية
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits	6.81	0.57	5,302.11	0.58	4,963.86	(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
(05) Mineral products	8.00	79.39	743,056.65	80.80	687,988.91	(05) منتجات معدنية
(06) Chemical products	16.97	3.34	31,218.38	3.13	26,690.24	(06) المواد الكيماوية
(07) Plastics and rubber	20.80	2.99	28,025.39	2.72	23,199.14	(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
(08) Leather and travel goods	-7.76	0.03	312.37	0.04	338.65	(08) جلود، فراء ولوازم السفر
(09) Wood, charcoal, cork	6.35	0.04	389.42	0.04	366.16	(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles	1.84	0.23	2,140.67	0.25	2,102.00	(10) الورق ومصنوعاته
(11) Textiles and textile products	-7.17	0.39	3,605.08	0.46	3,883.51	(11) مواد نسج ومصنوعاتها
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers	-3.29	0.03	308.70	0.04	319.21	(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
(13) Stone, cement, ceramic, glass	-5.03	0.23	2,175.82	0.27	2,291.08	(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
(14) Pearls, precious metals	26.56	5.81	54,348.18	5.04	42,941.32	(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
(15) Base metals	35.17	2.03	18,959.17	1.65	14,025.89	(15) معادن عادية ومصنوعاتها
(16) Electrical machinery	3.43	1.93	18,059.57	2.05	17,461.46	(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
(17) Vehicles, aircraft, vessels	17.74	2.09	19,554.86	1.95	16,608.46	(17) معدات النقل
(18) Optical instruments, clocks and watches	12.10	0.11	1,019.85	0.11	909.74	(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
(19) Arms and ammunition	51.90	0.01	57.65	0.00	37.96	(19) أسلحة وذخائر وجزاؤها
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured	17.40	0.14	1,354.73	0.14	1,153.93	(20) أثاث، والعب وصناعات غير مصنفة
(21) Works of art, antiques	43.58	0.03	310.39	0.03	216.19	(21) تحف فنية وقطع اثرية
(22) Other, not specified	11.81	0.01	86.62	0.01	77.46	(22) أخرى - غير محددة
TOTAL	9.93	100	936,008.72	100	851,475.65	المجموع

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

التوزيع النسبي لإجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) 2012م

Percentage Distribution of the Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC for 2012



لؤلؤ ، احجار كريمة ، معادن
ثمينة ومصنوعاتها
Pearls, Precious Metals

المواد الكيماوية
Chemical Products

الدائن ومصنوعاتها ، مطاط
ومصنوعاته
Plastics and Rubber

معدات النقل
Vehicles, Aircraft, Vessels

آلات واجهزة ، معدات كهربائية
Electrical Machinery

أخرى
Others

معادن عادية ومصنوعاتها
Base Metals

جدول (3) Table

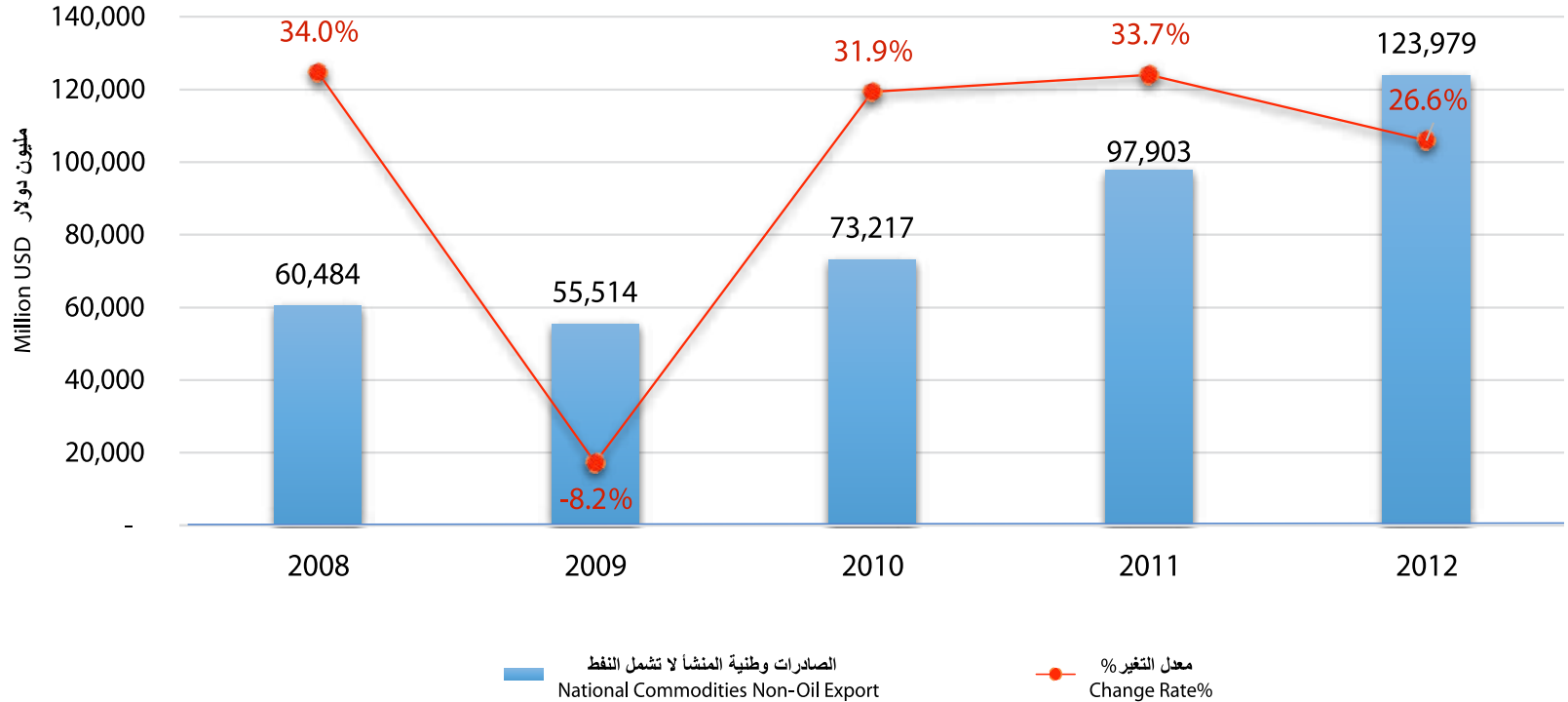
صادرات دول مجلس التعاون السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) 2011 - 2012م*
Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) National Commodities Non - Oil Exports in GCC 2011 - 2012*

Sections	معدل التغير % Change Rate %	2012		2011		الأقسام
		%	القيمة Value	%	القيمة Value	
Million US Dollars						
(01) Live animals and animal products	1.19	2.03	2,522.20	2.52	2,492.63	(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
(02) Vegetable products	6.53	0.49	603.19	0.58	566.22	(02) منتجات المملكة النباتية
(03) Animal or vegetable fats and oils	-27.63	0.57	707.44	1.00	977.53	(03) شحوم ودهون وزيوت حيوانية او نباتية
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits	5.75	3.02	3,745.29	3.62	3,541.62	(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
(05) Mineral products	8.69	5.20	6,446.83	6.06	5,931.13	(05) منتجات معدنية
(06) Chemical products	18.21	23.61	29,268.8	25.30	24,760.07	(06) المواد الكيماوية
(07) Plastics and rubber	21.77	21.02	26,055.97	21.86	21,398.98	(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
(08) Leather and travel goods	-9.65	0.11	130.42	0.15	144.34	(08) جلود، فراء ولوازم السفر
(09) Wood, charcoal, cork	-26.06	0.06	74.69	0.10	101.02	(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles	0.09	1.54	1,906.18	1.95	1,904.47	(10) الورق ومصنوعاته
(11) Textiles and textile products	1.87	0.72	894.84	0.90	878.40	(11) مواد نسج ومصنوعاتها
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers	22.98	0.01	15.06	0.01	12.24	(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
(13) Stone, cement, ceramic, glass	14.61	1.31	1,625.21	1.45	1,418.05	(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
(14) Pearls, precious metals	65.41	24.43	30,284.77	18.71	18,308.68	(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
(15) Base metals	40.46	12.89	15,983.55	11.62	11,379.37	(15) معادن عادية ومصنوعاتها
(16) Electrical machinery	14.67	1.95	2,423.72	2.16	2,113.58	(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
(17) Vehicles, aircraft, vessels	-63.18	0.46	569.40	1.58	1,546.25	(17) معدات النقل
(18) Optical instruments, clocks and watches	115.75	0.04	46.74	0.02	21.66	(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
(19) Arms and ammunition	-49.82	0.00	1.69	0.00	3.37	(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured	60.98	0.49	601.68	0.38	373.77	(20) أثاث، والعبا وصناعات غير مصنفة
(21) Works of art, antiques	451.38	0.03	42.50	0.01	7.71	(21) تحف فنية وقطع اثرية
(22) Other, not specified	24.65	0.02	28.37	0.02	22.76	(22) أخرى - غير محددة
TOTAL	26.63	100	123,978.56	100	97,903.85	المجموع

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

صادرات دول مجلس التعاون السلعية وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) ومعدل التغير (%) بدول مجلس التعاون 2008 - 2012م
The Non-Oil Exports & Change Rate (%) in GCC 2008 - 2012



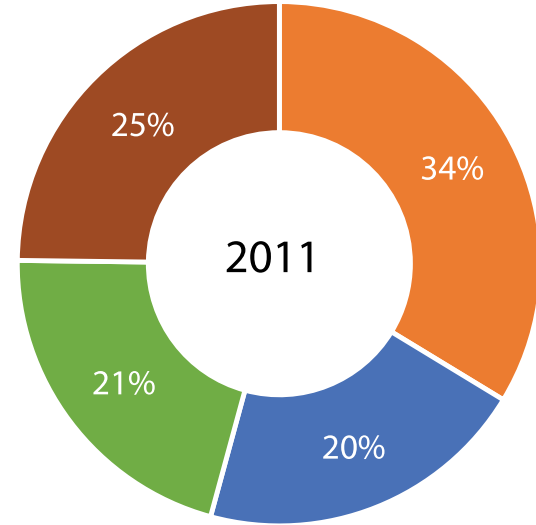
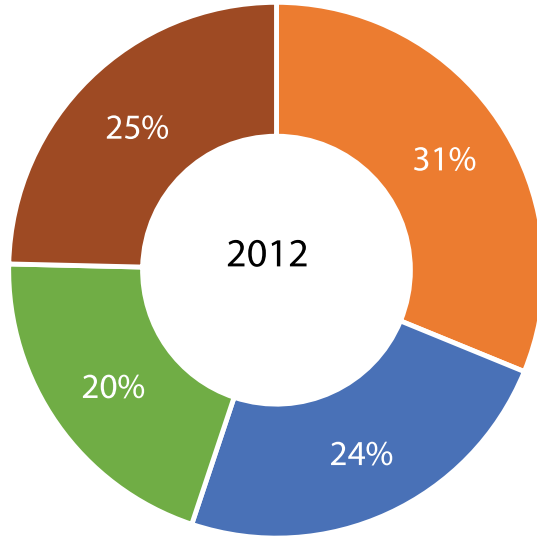
جدول (4) Table
إعادة تصدير دول مجلس التعاون السلعية (حسب أقسام النظام المنسق) 2011 - 2012م*
Re-Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC 2011 - 2012*

Sections	معدل التغير % Change Rate %	2012		2011		الأقسام
		%	القيمة Value	%	القيمة Value	
Million US Dollars						
مليون دولار						
(01) Live animals and animal products	38.69	0.40	309.55	0.30	223.19	(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
(02) Vegetable products	-3.99	1.98	1,525.90	2.17	1,589.31	(02) منتجات المملكة النباتية
(03) Animal or vegetable fats and oils	4.68	0.06	44.63	0.06	42.64	(03) شحوم ودهون وزيوت حيوانية او نباتية
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits	9.53	2.01	1,552.35	1.93	1,417.22	(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
(05) Mineral products	8.76	2.27	1,751.18	2.20	1,610.09	(05) منتجات معدنية
(06) Chemical products	1.08	2.51	1,939.39	2.62	1,918.65	(06) المواد الكيماوية
(07) Plastics and rubber	9.35	2.55	1,966.31	2.46	1,798.18	(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
(08) Leather and travel goods	-6.47	0.23	180.78	0.26	193.28	(08) جلود، فراء ولوازم السفر
(09) Wood, charcoal, cork	19.30	0.41	313.16	0.36	262.51	(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles	18.88	0.30	232.93	0.27	195.93	(10) الورق ومصنوعاته
(11) Textiles and textile products	-9.83	3.50	2,699.86	4.10	2,994.19	(11) مواد نسيج ومصنوعاتها
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers	-4.44	0.38	292.38	0.42	305.96	(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
(13) Stone, cement, ceramic, glass	-37.12	0.71	547.23	1.19	870.26	(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
(14) Pearls, precious metals	-2.31	31.18	24,062.79	33.69	24,632.17	(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
(15) Base metals	12.53	3.85	2,968.48	3.61	2,637.84	(15) معادن عادية ومصنوعاتها
(16) Electrical machinery	1.87	20.24	15,622.12	20.97	15,335.07	(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
(17) Vehicles, aircraft, vessels	23.02	23.94	18,476.87	20.54	15,019.04	(17) معدات النقل
(18) Optical instruments, clocks and watches	9.62	1.26	968.86	1.21	883.84	(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
(19) Arms and ammunition	225.41	0.02	17.06	0.01	5.24	(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured	-3.51	0.97	749.94	1.06	777.26	(20) أثاث، والالعاب وصناعات غير مصنفة
(21) Works of art, antiques	277.71	0.35	268.06	0.10	70.97	(21) تحف فنية وقطع اثرية
(22) Other, not specified	103.24	0.88	678.49	0.46	333.83	(22) أخرى - غير محددة
TOTAL	5.54	100	77,168.31	100	73,116.69	المجموع

*Includes Intra-trade

*يشمل التجارة البينية

التوزيع النسبي لإعادة تصدير دول مجلس التعاون السلعية (حسب أقسام النظام المنسق) 2011 - 2012م
 Percentage distribution for the Re-Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC 2011 - 2012



معدات النقل
 Vehicles, Aircraft,
 Vessels

آلات واجهزة ، معدات
 كهربائية
 Electrical Machinery

أخرى
 Other

لؤلؤ ، احجار كريمة ، معادن ثمينة
 ومصنوعاتها
 Pearls, Precious Metals

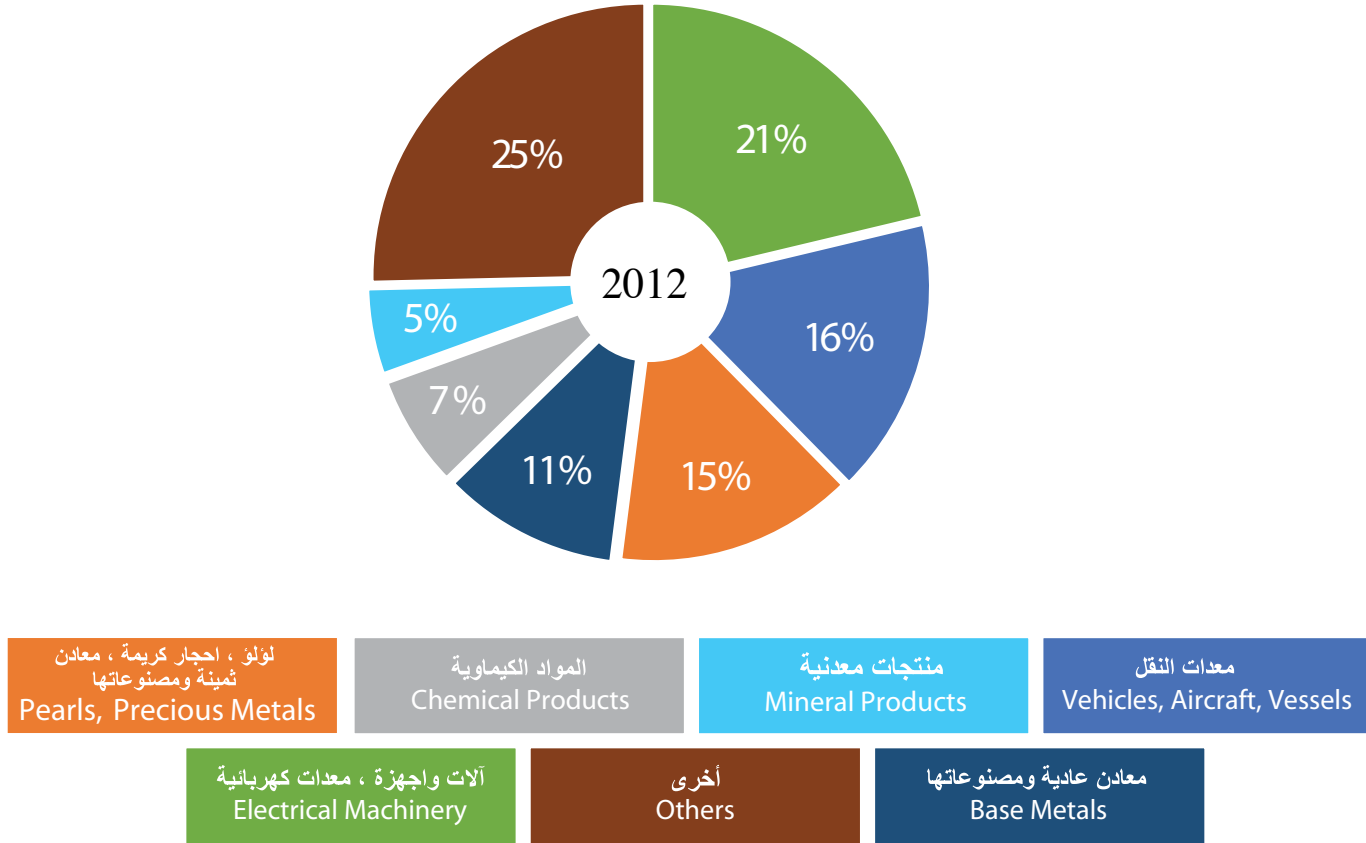
جدول (5) Table
واردات دول مجلس التعاون السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) 2011 - 2012م*
Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC 2011 -2012*

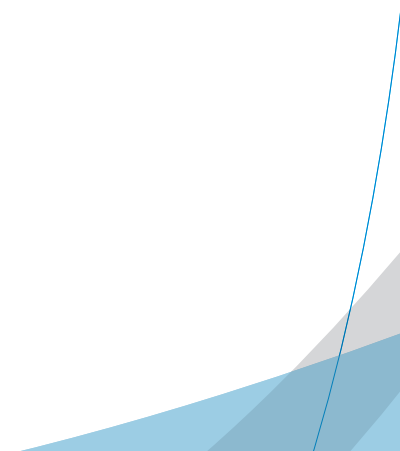
Sections	معدل التغير % Change Rate %	2012		2011		الأقسام
		%	القيمة Value	%	القيمة Value	
Million US Dollars						
(01) Live animals and animal products	8.30	2.95	12,937.21	3.10	11,945.60	(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
(02) Vegetable products	3.75	4.05	17,718.96	4.43	17,078.80	(02) منتجات المملكة النباتية
(03) Animal or vegetable fats and oils	-8.65	0.54	2,360.54	0.67	2,583.99	(03) شحوم ودهون وزيوت حيوانية او نباتية
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits	12.53	3.29	14,406.69	3.32	12,802.66	(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبع
(05) Mineral products	1.87	5.15	22,558.85	5.74	22,145.36	(05) منتجات معدنية
(06) Chemical products	10.39	6.80	29,784.14	6.99	26,979.69	(06) المواد الكيماوية
(07) Plastics and rubber	8.43	3.14	13,746.47	3.29	12,677.96	(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
(08) Leather and travel goods	17.18	0.38	1,663.50	0.37	1,419.61	(08) جلود، فراء ولوازم السفر
(09) Wood, charcoal, cork	15.64	0.79	3,474.51	0.78	3,004.57	(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles	5.07	1.10	4,821.31	1.19	4,588.88	(10) الورق ومصنوعاته
(11) Textiles and textile products	7.81	3.12	13,639.73	3.28	12,651.90	(11) مواد نسيج ومصنوعاتها
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers	16.93	0.52	2,277.10	0.50	1,947.44	(12) احذيه، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
(13) Stone, cement, ceramic, glass	5.38	1.29	5,654.80	1.39	5,366.28	(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
(14) Pearls, precious metals	13.65	14.39	63,001.48	14.37	55,436.54	(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
(15) Base metals	10.75	10.66	46,675.82	10.92	42,145.84	(15) معادن عادية ومصنوعاتها
(16) Electrical machinery	11.68	21.27	93,102.11	21.60	83,366.91	(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
(17) Vehicles, aircraft, vessels	34.18	16.36	71,636.27	13.84	53,390.18	(17) معدات النقل
(18) Optical instruments, clocks and watches	17.26	2.05	8,980.40	1.98	7,658.52	(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
(19) Arms and ammunition	5.42	0.28	1,220.91	0.30	1,158.11	(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured	14.18	1.80	7,881.99	1.79	6,903.27	(20) أثاث، والالعاب وصناعات غير مصنفة
(21) Works of art, antiques	0.92	0.04	196.72	0.05	194.93	(21) تحف فنية وقطع اثرية
(22) Other, not specified	-90.90	0.01	41.12	0.12	451.75	(22) أخرى - غير محددة
TOTAL	13.44	100	437,780.64	100	385,898.76	المجموع

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

التوزيع النسبي للواردات السلعية لدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) 2012م
 Composition of GCC Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections), in Percentage 2012





مؤشرات التجارة الخارجية حسب دول مجلس التعاون 2011 - 2012م

Foreign Trade Indicators By GCC 2011 - 2012

جدول (6) Table
مؤشرات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون حسب الدولة 2011 - 2012م*
Foreign Trade Indicators in GCC by a Country 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Item	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	البيان
Total Exports								الإجمالي العام للصادرات
2011	851,476	102,689	114,449	47,092	364,699	22,478	200,070	2011
2012	936,009	114,495	132,985	52,138	388,400	22,262	225,728	2012
Change, %	9.93	11.50	16.20	10.72	6.50	-0.96	12.82	معدل التغيير %
Oil Exports								صادرات النفط والغاز
2011	680,456	97,358	105,019	33,358	317,624	15,491	111,607	2011
2012	734,862	108,513	117,027	36,325	337,484	15,528	119,986	2012
Change, %	8.00	11.46	11.43	8.89	6.25	0.24	7.51	معدل التغيير %
Non-Oil exports								الصادرات السلعية وطنية المنشأ - لا تشمل النفط
2011	97,903	4,368	7,893	7,889	40,574	6,127	31,052	2011
2012	123,979	4,724	14,588	9,347	43,525	5,584	46,211	2012
Change, %	26.63	8.13	84.82	18.49	7.27	-8.86	48.82	معدل التغيير %
Re-Exports								إعادة التصدير
2011	73,117	962	1,536	5,846	6,501	860	57,411	2011
2012	77,168	1,259	1,371	6,466	7,392	1,150	59,530	2012
Change, %	5.54	30.83	-10.76	10.62	13.70	33.65	3.69	معدل التغيير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

Table (6) تابع جدول
مؤشرات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون حسب الدولة 2011 - 2012م*
Foreign Trade Indicators in GCC by a Country 2011 - 2012*

Million US Dollars

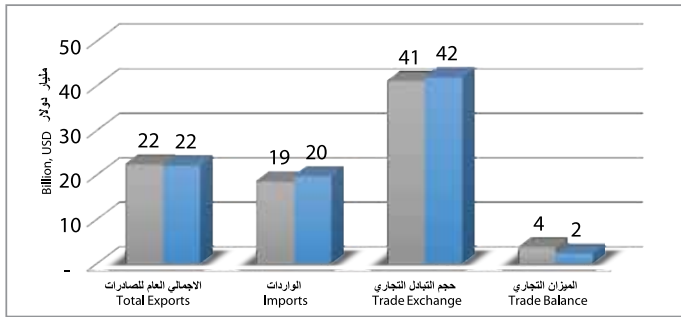
مليون دولار

Item	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	البيان
Imports								الواردات
2011	385,899	25,140	22,333	24,019	131,587	18,692	164,127	2011
2012	437,781	27,262	25,223	28,118	155,593	19,822	181,762	2012
Change, %	13.44	8.44	12.94	17.07	18.24	6.04	10.74	معدل التغير %
Total Trade Exchange								حجم التبادل التجاري
2011	1,237,375	127,829	136,782	71,111	496,286	41,171	364,197	2011
2012	1,373,790	141,758	158,209	80,256	543,994	42,084	407,489	2012
Change, %	11.02	10.90	15.67	12.86	9.61	2.22	11.89	معدل التغير %
Trade Balance								الميزان التجاري
2011	465,578	77,549	92,115	23,073	233,111	3,786	35,943	2011
2012	498,228	87,233	107,762	24,021	232,808	2,440	43,966	2012
Change, %	7.01	12.49	16.99	4.11	-0.13	-35.55	22.32	معدل التغير %

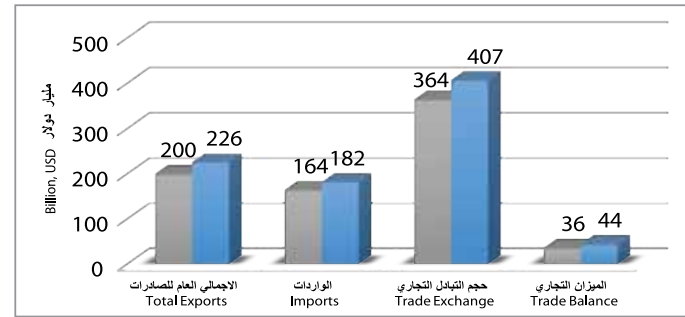
*Includes Intra-trade

*يشمل التجارة البنينة

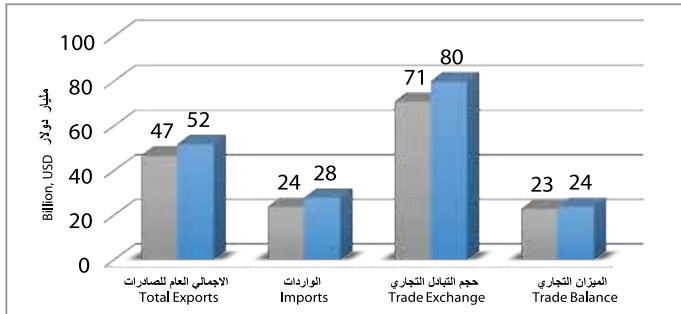
مؤشرات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون حسب الدول 2011 - 2012م
Foreign Trade Indicators in GCC by Country 2011 - 2012



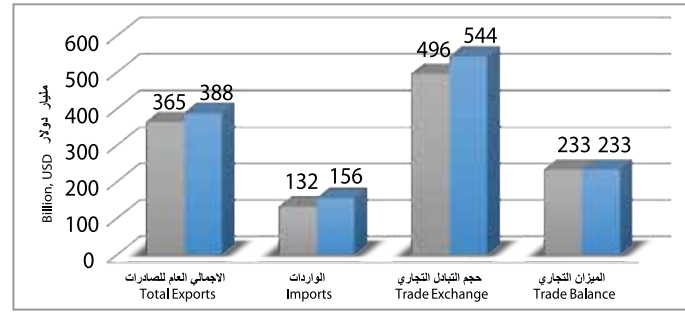
مملكة البحرين
BAHRAIN



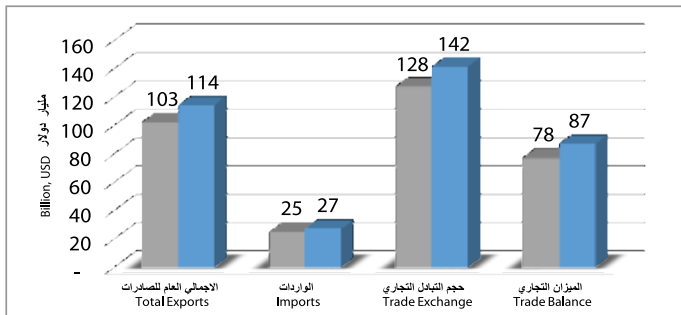
الإمارات العربية المتحدة
UAE



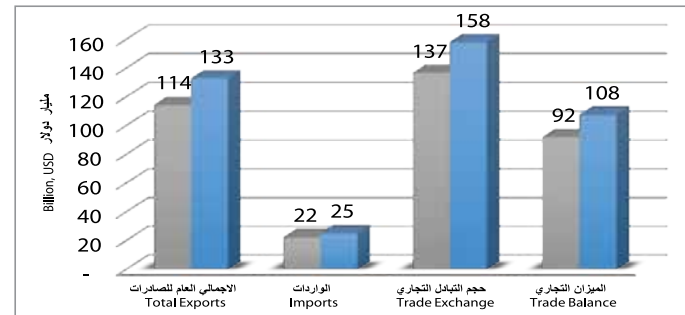
سلطنة عمان
OMAN



المملكة العربية السعودية
KSA



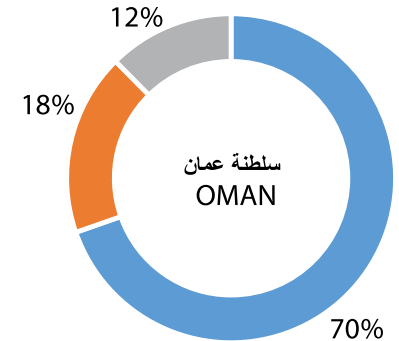
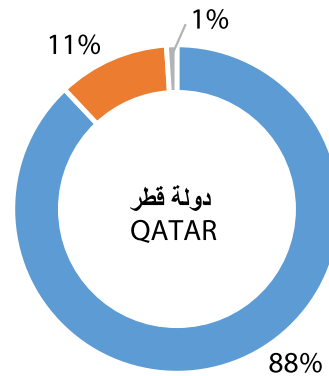
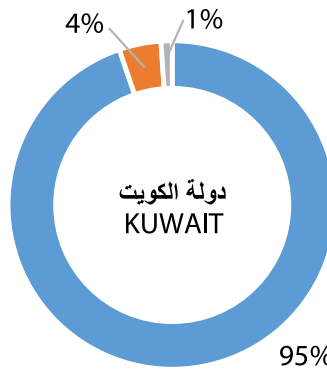
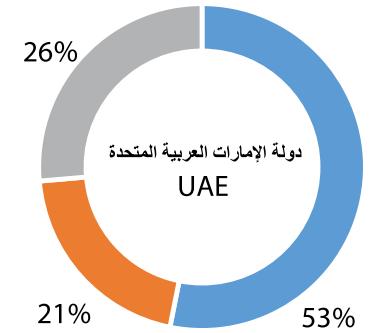
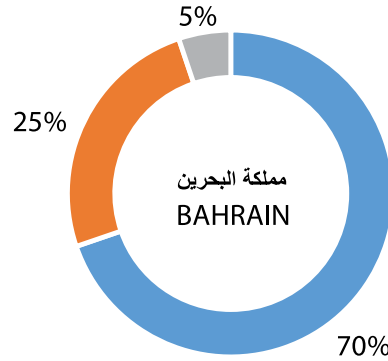
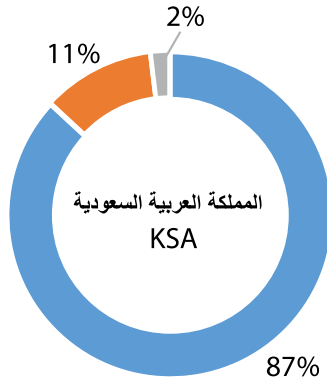
دولة الكويت
KUWAIT



دولة قطر
QATAR

■ 2011 ■ 2012

التوزيع النسبي لإجمالي الصادرات بدول المجلس التعاون حسب الدول في 2012م
 Percentage Distribution for the Total Exports Trade in GCC by Country 2012



الصادرات غير النفطية Non - Oil Exports

صادرات النفط والغاز Oil - Exports

إعادة التصدير Re - Exports

جدول (7) Table

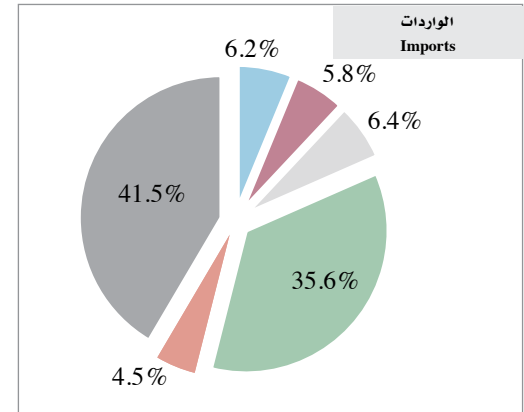
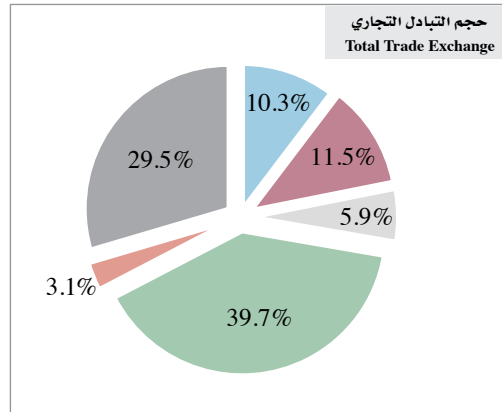
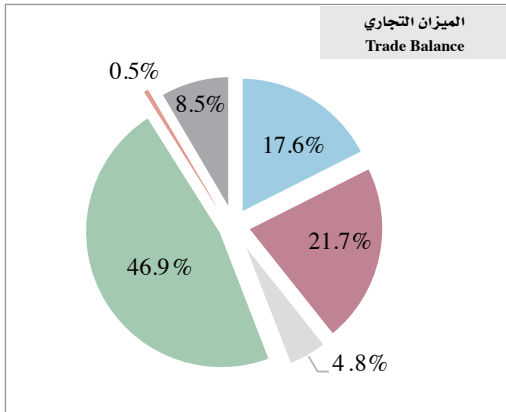
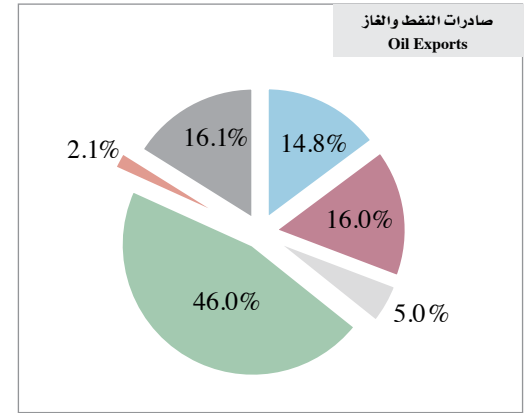
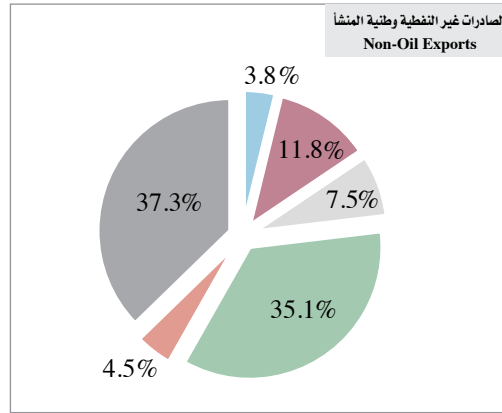
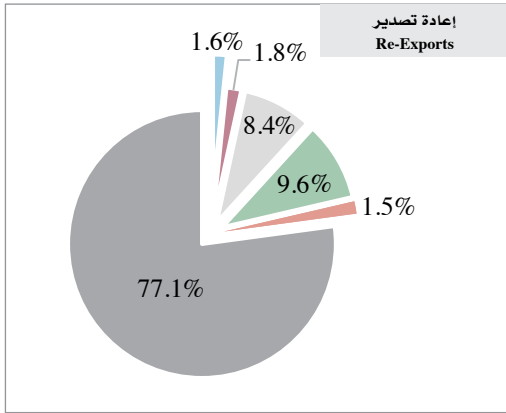
مؤشرات التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
Foreign trade Indicators in GCC by a country - Relative Share (%) 2011 - 2012*

ITME	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	البيان
Total Exports								الإجمالي العام للصادرات
2011	100	12.06	13.44	5.53	42.83	2.64	23.50	2011
2012	100	12.23	14.21	5.57	41.50	2.38	24.12	2012
Oil Exports								صادرات النفط والغاز
2011	100	14.31	15.43	4.90	46.68	2.28	16.40	2011
2012	100	14.77	15.92	4.94	45.92	2.11	16.33	2012
Non-Oil Exports								الصادرات السلعية وطنية المنشأ - لاشمل النفط
2011	100	4.46	8.06	8.06	41.44	6.26	31.72	2011
2012	100	3.81	11.77	7.54	35.11	4.50	37.27	2012
Re-Exports								إعادة التصدير
2011	100	1.32	2.10	7.99	8.89	1.18	78.52	2011
2012	100	1.63	1.78	8.38	9.58	1.49	77.14	2012
Imports								الواردات
2011	100	6.51	5.79	6.22	34.10	4.84	42.53	2011
2012	100	6.23	5.76	6.42	35.54	4.53	41.52	2012
Total Trade Exchange								حجم التبادل التجاري
2011	100	10.33	11.05	5.75	40.11	3.33	29.43	2011
2012	100	10.32	11.52	5.84	39.60	3.06	29.66	2012
Trade Balance								الميزان التجاري
2011	100	16.66	19.79	4.96	50.07	0.81	7.72	2011
2012	100	17.51	21.63	4.82	46.73	0.49	8.82	2012

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

مؤشرات التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) - 2012م
Foreign trade Indicators in GCC by a Country-Relative Share (%) - 2012



جدول (8) Table

إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - حسب الدولة 2011 - 2012م*
Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by country in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(01) Live animals and animal products								(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2011	2,718.27	100.72	39.13	457.89	1,447.47	218.39	454.67	2011
2012	2,835.47	88.11	44.63	477.27	1,476.27	212.18	537.02	2012
Change. %	4.31	-12.52	14.05	4.23	1.99	-2.84	18.11	معدل التغير %
(02) Vegetable products								(02) منتجات المملكة النباتية
2011	2,161.33	34.69	8.32	107.82	417.87	10.79	1,581.85	2011
2012	2,134.63	42.75	15.14	148.42	366.67	11.66	1,550.00	2012
Change. %	-1.24	23.23	82.01	37.65	-12.25	8.08	-2.01	معدل التغير %
(03) Animal or vegetable fats and oils								(03) شحوم ودهون وزيوت حيوانية او نباتية
2011	1,020.87	5.53	2.15	200.25	318.93	0.31	493.69	2011
2012	753.02	5.48	2.88	139.46	312.80	0.40	292.00	2012
Change. %	-26.24	-1.06	33.70	-30.35	-1.92	28.50	-40.85	معدل التغير %
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits								(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
2011	4,963.86	146.77	6.58	327.67	1,369.60	225.18	2,888.06	2011
2012	5,302.11	143.46	8.36	361.86	1,477.07	265.37	3,046.00	2012
Change. %	6.81	-2.25	26.97	10.43	7.85	17.85	5.47	معدل التغير %
(05) Mineral products								(05) منتجات معدنية
2011	687,988.91	97,393.03	105,405.49	35,808.65	317,910.67	17,972.85	113,498.22	2011
2012	743,056.65	108,560.71	117,422.28	40,406.24	337,703.73	16,944.69	122,019.00	2012
Change. %	8.00	11.47	11.40	12.84	6.23	-5.72	7.51	معدل التغير %
(06) Chemical products								(06) المواد الكيماوية
2011	26,690.24	1,430.21	3,039.16	3,112.45	16,534.93	245.33	2,328.16	2011
2012	31,218.38	1,942.49	5,252.25	2,861.51	18,224.27	665.86	2,272.00	2012
Change. %	16.97	35.82	72.82	-8.06	10.22	171.42	-2.41	معدل التغير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (8) Table

إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - حسب الدولة 2011 - 2012م*
Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by country in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(07) Plastics and rubber								(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
2011	23,199.14	1,850.83	2,434.08	807.93	14,565.87	113.23	3,427.21	2011
2012	28,025.39	1,754.53	4,345.28	682.74	15,597.60	144.24	5,501.00	2012
Change. %	20.80	-5.20	78.52	-15.49	7.08	27.39	60.51	معدل التغير %
(08) Leather and travel goods								(08) جلود، فراء ولوازم السفر
2011	338.65	7.22	4.42	2.07	132.00	5.37	187.56	2011
2012	312.37	5.72	5.58	1.96	118.67	7.44	173.00	2012
Change. %	-7.76	-20.78	26.26	-5.37	-10.10	38.42	-7.76	معدل التغير %
(09) Wood, charcoal, cork								(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
2011	366.16	5.55	7.56	5.21	46.67	51.01	250.16	2011
2012	389.42	3.19	9.23	10.30	52.80	19.90	294.00	2012
Change. %	6.35	-42.58	22.10	97.72	13.14	-60.99	17.52	معدل التغير %
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles								(10) الورق ومصنوعاته
2011	2,102.00	78.92	12.46	38.85	1,165.60	169.98	636.20	2011
2012	2,140.67	82.69	17.90	40.15	1,000.53	113.39	886.00	2012
Change. %	1.84	4.79	43.64	3.36	-14.16	-33.29	39.26	معدل التغير %
(11) Textiles and textile products								(11) مواد نسيج ومصنوعاتها
2011	3,883.51	88.52	10.55	60.36	645.87	147.16	2,931.06	2011
2012	3,605.08	56.60	13.80	44.51	598.93	167.23	2,724.00	2012
Change. %	-7.17	-36.05	30.82	-26.25	-7.27	13.64	-7.06	معدل التغير %
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers								(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
2011	319.21	3.39	1.34	18.73	13.07	1.26	281.42	2011
2012	308.70	4.44	3.65	27.11	11.47	2.03	260.00	2012
Change. %	-3.29	30.77	172.51	44.73	-12.24	61.11	-7.61	معدل التغير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

Table (8) تابع جدول
إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - حسب الدولة 2011 - 2012م*
Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by country in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(13) Stone, cement, ceramic, glass								(13) مصنوعات حجر، جيس، اسمنت، خزف، زجاج
2011	2,291.08	105.61	14.75	156.08	486.40	46.51	1,481.74	2011
2012	2,175.82	89.85	95.83	182.62	532.00	53.53	1,222.00	2012
Change. %	-5.03	-14.92	549.84	17.00	9.38	15.10	-17.53	معدل التغير %
(14) Pearls, precious metals								(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
2011	42,941.32	144.35	36.79	10.75	1,034.67	-	41,714.77	2011
2012	54,348.18	180.46	11.89	13.72	933.87	90.24	53,118.00	2012
Change. %	26.56	25.02	-67.67	27.62	-9.74	-	27.34	معدل التغير %
(15) Base metals								(15) معادن عادية ومصنوعاتها
2011	14,025.89	458.66	2,074.84	1,478.02	2,601.33	2,421.15	4,991.89	2011
2012	18,959.17	384.18	4,530.11	1,811.21	2,764.27	2,371.41	7,098.00	2012
Change. %	35.17	-16.24	118.34	22.54	6.26	-2.05	42.19	معدل التغير %
(16) Electrical machinery								(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
2011	17,461.46	382.87	555.87	738.81	2,844.53	439.19	12,500.20	2011
2012	18,059.57	380.28	482.85	704.87	2,864.80	692.76	12,934.00	2012
Change. %	3.43	-0.68	-13.14	-4.59	0.71	57.74	3.47	معدل التغير %
(17) Vehicles, aircraft, vessels								(17) معدات النقل
2011	16,608.46	399.85	682.51	3,640.99	2,692.80	352.44	8,839.87	2011
2012	19,554.86	695.59	617.33	4,106.04	3,702.67	435.23	9,998.00	2012
Change. %	17.74	73.96	-9.55	12.77	37.50	23.49	13.10	معدل التغير %
(18) Optical instruments, clocks and watches								(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
2011	909.74	13.81	54.68	28.92	188.00	4.62	619.71	2011
2012	1,019.85	27.98	29.54	31.07	135.47	23.80	772.00	2012
Change. %	12.10	102.58	-45.98	7.42	-27.94	414.90	24.57	معدل التغير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (8) Table

إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - حسب الدولة 2011 - 2012م*
Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by country in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(19) Arms and ammunition								(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
2011	37.96	1.50	0.16	0.21	29.33	0.01	6.75	2011
2012	57.65	7.51	6.20	0.01	38.93	0.00	5.00	2012
Change. %	51.90	401.65	3,838.72	-96.47	32.73	-32.54	-25.96	معدل التغيير %
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured								(20) أثاث، والعب وصناعات غير مصنفة
2011	1,153.93	36.45	18.26	60.61	202.40	49.63	786.59	2011
2012	1,354.73	38.95	11.82	62.59	389.07	39.31	813.00	2012
Change. %	17.40	6.86	-35.30	3.28	92.23	-20.79	3.36	معدل التغيير %
(21) Works of art, antiques								(21) تحف فنية وقطع اثرية
2011	216.19	0.03	39.15	0.22	3.20	3.37	170.22	2011
2012	310.39	0.26	58.37	2.65	34.93	0.17	214.00	2012
Change. %	43.58	859.50	49.10	1,091.58	991.67	-95.06	25.72	معدل التغيير %
(22) Other, not specified								(22) أخرى - غير محددة
2011	77.46	0.00	0.01	29.33	47.47	0.66	0.00	2011
2012	86.62	0.00	0.00	21.80	63.47	1.36	0.00	2012
Change. %	11.81	-	-	-25.69	33.71	106.11	-	معدل التغيير %
TOTAL								المجموع
2011	851,475.65	102,688.49	114,448.25	47,091.81	364,698.67	22,478.44	200,070.00	2011
2012	936,008.72	114,495.21	132,984.92	52,138.12	388,400.27	22,262.19	225,728.02	2012
Change. %	9.93	11.50	16.20	10.72	6.50	-0.96	12.82	معدل التغيير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

جدول (9) Table

إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - الاهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) - Relative Share(%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(01) Live animals and animal products								(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2011	0.32	0.10	0.03	0.97	0.40	0.97	0.23	2011
2012	0.30	0.08	0.03	0.92	0.38	0.95	0.24	2012
(02) Vegetable products								(02) منتجات المملكة النباتية
2011	0.25	0.03	0.01	0.23	0.11	0.05	0.79	2011
2012	0.23	0.04	0.01	0.28	0.09	0.05	0.69	2012
(03) Animal or vegetable fats and oils								(03) شحوم ودهون وزيت حيوانية او نباتية
2011	0.12	0.01	0.00	0.43	0.09	0.00	0.25	2011
2012	0.08	0.00	0.00	0.27	0.08	0.00	0.13	2012
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits								(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
2011	0.58	0.14	0.01	0.70	0.38	1.00	1.44	2011
2012	0.57	0.13	0.01	0.69	0.38	1.19	1.35	2012
(05) Mineral products								(05) منتجات معدنية
2011	80.80	94.84	92.10	76.04	87.17	79.96	56.73	2011
2012	79.39	94.82	88.30	77.50	86.95	76.11	54.06	2012
(06) Chemical products								(06) المواد الكيماوية
2011	3.13	1.39	2.66	6.61	4.53	1.09	1.16	2011
2012	3.34	1.70	3.95	5.49	4.69	2.99	1.01	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

Table (9) تابع جدول

إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - الالهية النسبية (%) 2011 - 2012م*
Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) - Relative Share(%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(07) Plastics and rubber								(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
2011	2.72	1.80	2.13	1.72	3.99	0.50	1.71	2011
2012	2.99	1.53	3.27	1.31	4.02	0.65	2.44	2012
(08) Leather and travel goods								(08) جلود، فراء ولوازم السفر
2011	0.04	0.01	0.00	0.00	0.04	0.02	0.09	2011
2012	0.03	0.00	0.00	0.00	0.03	0.03	0.08	2012
(09) Wood, charcoal, cork								(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
2011	0.04	0.01	0.01	0.01	0.01	0.23	0.13	2011
2012	0.04	0.00	0.01	0.02	0.01	0.09	0.13	2012
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles								(10) الورق ومصنوعاته
2011	0.25	0.08	0.01	0.08	0.32	0.76	0.32	2011
2012	0.23	0.07	0.01	0.08	0.26	0.51	0.39	2012
(11) Textiles and textile products								(11) مواد نسج ومصنوعاتها
2011	0.46	0.09	0.01	0.13	0.18	0.65	1.47	2011
2012	0.39	0.05	0.01	0.09	0.15	0.75	1.21	2012
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers								(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
2011	0.04	0.00	0.00	0.04	0.00	0.01	0.14	2011
2012	0.03	0.00	0.00	0.05	0.00	0.01	0.12	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (9) Table

إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
 Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) - Relative Share(%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(13) Stone, cement, ceramic, glass								(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
2011	0.27	0.10	0.01	0.33	0.13	0.21	0.74	2011
2012	0.23	0.08	0.07	0.35	0.14	0.24	0.54	2012
(14) Pearls, precious metals								(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
2011	5.04	0.14	0.03	0.02	0.28	0.00	20.85	2011
2012	5.81	0.16	0.01	0.03	0.24	0.41	23.53	2012
(15) Base metals								(15) معادن عادية ومصنوعاتها
2011	1.65	0.45	1.81	3.14	0.71	10.77	2.50	2011
2012	2.03	0.34	3.41	3.47	0.71	10.65	3.14	2012
(16) Electrical machinery								(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
2011	2.05	0.37	0.49	1.57	0.78	1.95	6.25	2011
2012	1.93	0.33	0.36	1.35	0.74	3.11	5.73	2012
(17) Vehicles, aircraft, vessels								(17) معدات النقل
2011	1.95	0.39	0.60	7.73	0.74	1.57	4.42	2011
2012	2.09	0.61	0.46	7.88	0.95	1.95	4.43	2012
(18) Optical instruments, clocks and watches								(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
2011	0.11	0.01	0.05	0.06	0.05	0.02	0.31	2011
2012	0.11	0.02	0.02	0.06	0.03	0.11	0.34	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (9) Table

إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير لدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - الاهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
Total Merchandise Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) - Relative Share(%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(19) Arms and ammunition								(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
2011	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01	0.00	0.00	2011
2012	0.01	0.01	0.00	0.00	0.01	0.00	0.00	2012
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured								(20) أثاث، والعباب وصناعات غير مصنفة
2011	0.14	0.04	0.02	0.13	0.06	0.22	0.39	2011
2012	0.14	0.03	0.01	0.12	0.10	0.18	0.36	2012
(21) Works of art, antiques								(21) تحف فنية وقطع اثرية
2011	0.03	0.00	0.03	0.00	0.00	0.01	0.09	2011
2012	0.03	0.00	0.04	0.01	0.01	0.00	0.09	2012
(22) Other, not specified								(22) أخرى - غير محددة
2011	0.01	0.00	0.00	0.06	0.01	0.00	0.00	2011
2012	0.01	0.00	0.00	0.04	0.02	0.01	0.00	2012
TOTAL								المجموع
2011	100	100	100	100	100	100	100	2011
2012	100	100	100	100	100	100	100	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

جدول (10) Table

صادرات دول المجلس السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة 2011 - 2012م*
 Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC by a country National commodities - Non-Oil Exports in GCC 2011 -2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(01) Live animals and animal products								(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2011	2,492.63	95.19	28.53	451.00	1,389.08	207.28	321.55	2011
2012	2,522.20	83.01	36.36	456.68	1,415.60	193.63	336.92	2012
Change. %	1.19	-12.79	27.42	1.26	1.91	-6.59	4.78	معدل التغير %
(02) Vegetable products								(02) منتجات المملكة النباتية
2011	566.22	15.43	4.20	93.52	333.44	4.17	115.45	2011
2012	603.19	30.64	6.03	112.31	285.44	3.64	165.13	2012
Change. %	6.53	98.49	43.67	20.09	-14.40	-12.70	43.03	معدل التغير %
(03) Animal or vegetable fats and oils								(03) شحوم ودهون وزيوت حيوانية او نباتية
2011	977.53	4.54	0.99	198.12	309.48	0.13	464.27	2011
2012	707.44	4.28	0.57	136.11	302.75	0.30	263.44	2012
Change. %	-27.63	-5.79	-42.49	-31.30	-2.18	130.13	-43.26	معدل التغير %
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits								(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
2011	3,541.62	125.74	3.15	208.39	1,322.75	171.26	1,710.33	2011
2012	3,745.29	129.06	3.06	256.86	1,416.31	203.57	1,736.43	2012
Change. %	5.75	2.64	-2.93	23.26	7.07	18.87	1.53	معدل التغير %
(05) Mineral products								(05) منتجات معدنية
2011	5,931.13	32.31	384.95	1,097.88	283.21	2,417.49	1,715.29	2011
2012	6,446.83	21.30	392.52	2,605.35	213.98	1,403.18	1,810.51	2012
Change. %	8.69	-34.08	1.97	137.31	-24.45	-41.96	5.55	معدل التغير %
(06) Chemical products								(06) المواد الكيماوية
2011	24,760.07	1,401.80	3,019.35	3,072.47	16,222.60	232.47	811.38	2011
2012	29,268.80	1,892.39	5,218.11	2,799.31	17,738.29	650.64	970.05	2012
Change. %	18.21	35.00	72.82	-8.89	9.34	179.89	19.55	معدل التغير %

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (10) Table

صادرات دول المجلس السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة 2011 - 2012م*
Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC by a country National commodities - Non-Oil Exports in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(07) Plastics and rubber								(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
2011	21,397.98	1,825.23	2,423.35	782.42	14,409.18	98.56	1,859.24	2011
2012	26,055.97	1,732.13	4,318.41	656.38	15,444.77	122.21	3,782.07	2012
Change. %	21.77	-5.10	78.20	-16.11	7.19	24.00	103.42	معدل التغير %
(08) Leather and travel goods								(08) جلود، فراء ولوازم السفر
2011	144.34	4.92	2.86	0.41	125.38	4.80	5.98	2011
2012	130.42	3.93	3.13	0.66	111.84	5.07	5.79	2012
Change. %	-9.65	-20.28	9.47	61.15	-10.80	5.71	-3.13	معدل التغير %
(09) Wood, charcoal, cork								(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
2011	101.02	2.15	0.11	2.11	22.18	48.27	26.19	2011
2012	74.69	0.41	1.00	4.45	25.83	16.59	26.42	2012
Change. %	-26.06	-80.96	788.38	111.14	16.42	-65.64	0.86	معدل التغير %
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles								(10) الورق ومصنوعاته
2011	1,904.47	74.09	8.05	33.64	1,118.87	166.13	503.69	2011
2012	1,906.18	77.15	7.69	34.92	964.85	100.69	720.88	2012
Change. %	0.09	4.13	-4.47	3.78	-13.77	-39.39	43.12	معدل التغير %
(11) Textiles and textile products								(11) مواد نسج ومصنوعاتها
2011	878.40	28.58	3.17	15.56	403.38	139.89	287.82	2011
2012	894.84	23.17	2.30	20.70	410.29	124.51	313.86	2012
Change. %	1.87	-18.93	-27.22	33.08	1.71	-11.00	9.05	معدل التغير %
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers								(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
2011	12.24	0.70	0.33	0.99	3.15	0.03	7.04	2011
2012	15.06	0.56	0.74	1.07	3.71	0.05	8.93	2012
Change. %	22.98	-20.37	125.39	7.81	17.76	63.99	26.81	معدل التغير %

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (10) Table

صادرات دول المجلس السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة 2011 - 2012م*
Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC by a country National commodities - Non-Oil Exports in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(13) Stone, cement, ceramic, glass								(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
2011	1,418.05	99.10	10.41	143.18	457.39	43.56	664.40	2011
2012	1,625.21	85.16	91.25	168.51	506.06	46.86	727.37	2012
Change. %	14.61	-14.07	776.64	17.69	10.64	7.57	9.48	معدل التغير %
(14) Pearls, precious metals								(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
2011	18,308.68	110.82	0.00	7.76	606.05	0.00	17,584.04	2011
2012	30,284.77	162.16	0.00	9.95	556.86	79.63	29,476.17	2012
Change. %	65.41	46.32	-	28.15	-8.12	-	67.63	معدل التغير %
(15) Base metals								(15) معادن عادية ومصنوعاتها
2011	11,379.37	403.35	1,937.50	1,409.66	2,235.53	2,355.85	3,037.47	2011
2012	15,983.55	339.62	4,425.04	1,745.72	2,456.09	2,316.70	4,700.39	2012
Change. %	40.46	-15.80	128.39	23.84	9.87	-1.66	54.75	معدل التغير %
(16) Electrical machinery								(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
2011	2,113.58	120.35	63.09	315.21	1,050.13	172.81	391.99	2011
2012	2,423.72	112.81	66.64	289.95	1,128.03	247.76	578.54	2012
Change. %	14.67	-6.27	5.62	-8.01	7.42	43.37	47.59	معدل التغير %
(17) Vehicles, aircraft, vessels								(17) معدات النقل
2011	1,546.25	9.31	0.26	11.23	119.27	18.90	1,387.28	2011
2012	569.40	8.69	0.32	9.29	168.63	30.80	351.67	2012
Change. %	-63.18	-6.74	23.15	-17.26	41.39	62.96	-74.65	معدل التغير %
(18) Optical instruments, clocks and watches								(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
2011	21.66	0.00	1.89	1.50	5.42	0.55	12.30	2011
2012	46.74	0.01	3.97	0.11	9.10	6.99	26.57	2012
Change. %	115.75	-	110.13	-93.00	67.87	1,168.39	116.07	معدل التغير %

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (10) Table

صادرات دول المجلس السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة 2011 - 2012م*
Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC by a country National commodities - Non-Oil Exports in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(19) Arms and ammunition								(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
2011	3.37	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.37	2011
2012	1.69	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.67	2012
Change. %	-49.82	-	-	-	-	-	-50.37	معدل التغيير %
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured								(20) أثاث، والعباب وصناعات غير مصنفة
2011	373.77	14.33	0.61	42.89	133.32	42.48	140.15	2011
2012	601.68	16.76	2.10	38.51	312.57	30.54	201.20	2012
Change. %	60.98	16.95	244.34	-10.19	134.46	-28.10	43.56	معدل التغيير %
(21) Works of art, antiques								(21) تحف فنية وقطع اثرية
2011	7.71	0.09	0.09	0.05	2.62	2.58	2.27	2011
2012	42.50	0.23	8.19	0.01	26.73	0.17	7.18	2012
Change. %	451.38	142.07	8,711.84	-79.21	919.99	-93.57	216.95	معدل التغيير %
(22) Other, not specified								(22) أخرى - غير محددة
2011	22.76	0.09	0.09	0.68	21.44	0.00	0.46	2011
2012	28.37	0.00	0.09	0.50	26.88	0.89	0.00	2012
Change. %	24.65	-98.60	0.00	-26.17	25.40	-	-100.00	معدل التغيير %
TOTAL								المجموع
2011	97,902.85	4,368.16	7,892.97	7,888.67	40,573.89	6,127.22	31,051.95	2011
2012	123,978.56	4,723.44	14,587.53	9,347.35	43,524.60	5,584.42	46,211.21	2012
Change. %	26.63	8.13	84.82	18.49	7.27	-8.86	48.82	معدل التغيير %

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

جدول (11) Table

صادرات دول المجلس السلعية (حسب أقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
 Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) National commodities Non-Oil Exports - Relative Share (%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(01) Live animals and animal products								(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2011	2.55	2.18	0.36	5.72	3.42	3.38	1.04	2011
2012	2.03	1.76	0.25	4.89	3.25	3.47	0.73	2012
(02) Vegetable products								(02) منتجات المملكة النباتية
2011	0.58	0.35	0.05	1.19	0.82	0.07	0.37	2011
2012	0.49	0.65	0.04	1.20	0.66	0.07	0.36	2012
(03) Animal or vegetable fats and oils								(03) شحوم ودهون وزيت حيوانية او نباتية
2011	1.00	0.10	0.01	2.51	0.76	0.00	1.50	2011
2012	0.57	0.09	0.00	1.46	0.70	0.01	0.57	2012
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits								(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
2011	3.62	2.88	0.04	2.64	3.26	2.80	5.51	2011
2012	3.02	2.73	0.02	2.75	3.25	3.65	3.76	2012
(05) Mineral products								(05) منتجات معدنية
2011	6.06	0.74	4.88	13.92	0.70	39.45	5.52	2011
2012	5.20	0.45	2.69	27.87	0.49	25.13	3.92	2012
(06) Chemical products								(06) المواد الكيماوية
2011	25.29	32.09	38.25	38.95	39.98	3.79	2.61	2011
2012	23.61	40.06	35.77	29.95	40.75	11.65	2.10	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (11) Table

صادرات دول المجلس السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) National commodities Non-Oil Exports - Relative Share (%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(07) Plastics and rubber								(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
2011	21.86	41.78	30.70	9.92	35.51	1.61	5.99	2011
2012	21.02	36.67	29.60	7.02	35.49	2.19	8.18	2012
(08) Leather and travel goods								(08) جلود، فراء ولوازم السفر
2011	0.15	0.11	0.04	0.01	0.31	0.08	0.02	2011
2012	0.11	0.08	0.02	0.01	0.26	0.09	0.01	2012
(09) Wood, charcoal, cork								(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
2011	0.10	0.05	0.00	0.03	0.05	0.79	0.08	2011
2012	0.06	0.01	0.01	0.05	0.06	0.30	0.06	2012
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles								(10) الورق ومصنوعاته
2011	1.95	1.70	0.10	0.43	2.76	2.71	1.62	2011
2012	1.54	1.63	0.05	0.37	2.22	1.80	1.56	2012
(11) Textiles and textile products								(11) مواد نسج ومصنوعاتها
2011	0.90	0.65	0.04	0.20	0.99	2.28	0.93	2011
2012	0.72	0.49	0.02	0.22	0.94	2.23	0.68	2012
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers								(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
2011	0.01	0.02	0.00	0.01	0.01	0.00	0.02	2011
2012	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.00	0.02	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (11) Table (11)

صادرات دول المجلس السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
 Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) National commodities Non-Oil Exports - Relative Share (%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(13) Stone, cement, ceramic, glass								(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
2011	1.45	2.27	0.13	1.81	1.13	0.71	2.14	2011
2012	1.31	1.80	0.63	1.80	1.16	0.84	1.57	2012
(14) Pearls, precious metals								(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
2011	18.70	2.54	0.00	0.10	1.49	0.00	56.63	2011
2012	24.43	3.43	0.00	0.11	1.28	1.43	63.79	2012
(15) Base metals								(15) معادن عادية ومصنوعاتها
2011	11.62	9.23	24.55	17.87	5.51	38.45	9.78	2011
2012	12.89	7.19	30.33	18.68	5.64	41.48	10.17	2012
(16) Electrical machinery								(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
2011	2.16	2.76	0.80	4.00	2.59	2.82	1.26	2011
2012	1.95	2.39	0.46	3.10	2.59	4.44	1.25	2012
(17) Vehicles, aircraft, vessels								(17) معدات النقل
2011	1.58	0.21	0.00	0.14	0.29	0.31	4.47	2011
2012	0.46	0.18	0.00	0.10	0.39	0.55	0.76	2012
(18) Optical instruments, clocks and watches								(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
2011	0.02	0.00	0.02	0.02	0.01	0.01	0.04	2011
2012	0.04	0.00	0.03	0.00	0.02	0.13	0.06	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (11) Table

صادرات دول المجلس السلعية (حسب اقسام النظام المنسق) - صادرات وطنية المنشأ (لا تشمل النفط) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
 Merchandise Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) National commodities Non-Oil Exports - Relative Share (%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(19) Arms and ammunition								(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
2011	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01	2011
2012	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2012
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured								(20) أثاث، والعبا وصناعات غير مصنفة
2011	0.38	0.33	0.01	0.54	0.33	0.69	0.45	2011
2012	0.49	0.35	0.01	0.41	0.72	0.55	0.44	2012
(21) Works of art, antiques								(21) تحف فنية وقطع اثرية
2011	0.01	0.00	0.00	0.00	0.01	0.04	0.01	2011
2012	0.03	0.00	0.06	0.00	0.06	0.00	0.02	2012
(22) Other, not specified								(22) أخرى - غير محددة
2011	0.02	0.00	0.00	0.01	0.05	0.00	0.00	2011
2012	0.02	0.00	0.00	0.01	0.06	0.02	0.00	2012
TOTAL								المجموع
2011	100	100	100	100	100	100	100	2011
2012	100	100	100	100	100	100	100	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

جدول (12) Table
إعادة تصدير دول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - حسب الدولة 2011 - 2012م*
Re-Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country in GCC 2011 -2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(01) Live animals and animal products								(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2011	223.19	5.53	10.60	6.89	55.95	11.10	133.12	2011
2012	309.55	5.09	8.27	20.59	56.95	18.55	200.09	2012
Change. %	38.69	-7.94	-21.95	198.88	1.78	67.06	50.31	معدل التغير %
(02) Vegetable products								(02) منتجات المملكة النباتية
2011	1,589.31	19.25	4.12	14.30	78.62	6.62	1,466.40	2011
2012	1,525.90	12.11	9.11	36.11	75.55	8.02	1,385.00	2012
Change. %	-3.99	-37.10	121.10	152.47	-3.90	21.17	-5.55	معدل التغير %
(03) Animal or vegetable fats and oils								(03) شحوم ودهون وزيوت حيوانية او نباتية
2011	42.64	1.00	1.16	2.13	8.75	0.18	29.42	2011
2012	44.63	1.20	2.31	3.35	9.50	0.10	28.17	2012
Change. %	4.68	20.52	98.60	57.40	8.62	-45.16	-4.24	معدل التغير %
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits								(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
2011	1,417.22	21.03	3.43	119.28	41.82	53.92	1,177.73	2011
2012	1,552.35	14.41	5.30	104.99	56.16	61.80	1,309.70	2012
Change. %	9.53	-31.50	54.38	-11.97	34.27	14.60	11.21	معدل التغير %
(05) Mineral products								(05) منتجات معدنية
2011	1,610.09	2.62	1.40	1,353.17	12.34	64.44	176.13	2011
2012	1,751.18	26.79	3.17	1,476.32	8.67	13.55	222.68	2012
Change. %	8.76	924.26	126.39	9.10	-29.73	-78.97	26.43	معدل التغير %
(06) Chemical products								(06) المواد الكيماوية
2011	1,918.65	28.41	19.81	39.98	300.81	12.86	1,516.78	2011
2012	1,939.39	50.10	34.13	62.20	476.06	15.22	1,301.67	2012
Change. %	1.08	76.32	72.31	55.58	58.26	18.33	-14.18	معدل التغير %

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (12) Table (12)
إعادة تصدير دول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - حسب الدولة 2011 - 2012م*
Re-Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country in GCC 2011 -2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(07) Plastics and rubber								(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
2011	1,798.18	25.59	10.74	25.51	153.70	14.67	1,567.97	2011
2012	1,966.31	22.40	26.88	26.36	149.61	22.02	1,719.03	2012
Change. %	9.35	-12.46	150.33	3.35	-2.66	50.12	9.63	معدل التغير %
(08) Leather and travel goods								(08) جلود، فراء ولوازم السفر
2011	193.28	2.30	1.56	1.66	5.60	0.57	181.59	2011
2012	180.78	1.79	2.45	1.30	5.59	2.36	167.29	2012
Change. %	-6.47	-21.85	56.96	-21.86	-0.27	311.62	-7.88	معدل التغير %
(09) Wood, charcoal, cork								(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
2011	262.51	3.40	7.45	3.10	21.84	2.74	223.97	2011
2012	313.16	2.78	8.23	5.85	25.00	3.31	267.99	2012
Change. %	19.30	-18.37	10.52	88.62	14.45	21.00	19.65	معدل التغير %
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles								(10) الورق ومصنوعاته
2011	195.93	4.83	4.41	5.20	45.13	3.84	132.52	2011
2012	232.93	5.54	10.21	5.23	34.17	12.70	165.07	2012
Change. %	18.88	14.87	131.34	0.59	-24.29	230.32	24.57	معدل التغير %
(11) Textiles and textile products								(11) مواد نسج ومصنوعاتها
2011	2,994.19	59.93	7.39	44.81	231.56	7.27	2,643.24	2011
2012	2,699.86	33.43	11.50	23.81	178.67	42.72	2,409.72	2012
Change. %	-9.83	-44.22	55.69	-46.85	-22.84	487.84	-8.83	معدل التغير %
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers								(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
2011	305.96	2.69	1.01	17.74	8.92	1.23	274.37	2011
2012	292.38	3.88	2.91	26.05	6.59	1.98	250.98	2012
Change. %	-4.44	44.12	187.80	46.79	-26.14	61.04	-8.53	معدل التغير %

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (12) Table
إعادة تصدير دول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - حسب الدولة 2011 - 2012م*
Re-Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country in GCC 2011 -2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(13) Stone, cement, ceramic, glass								(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
2011	870.26	6.50	4.34	12.90	26.24	2.95	817.34	2011
2012	547.23	4.69	4.58	14.11	22.89	6.67	494.29	2012
Change. %	-37.12	-27.88	5.55	9.35	-12.78	126.50	-39.52	معدل التغير %
(14) Pearls, precious metals								(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
2011	24,632.17	33.52	36.79	2.98	428.15	0.00	24,130.73	2011
2012	24,062.79	18.30	11.89	3.77	376.59	10.61	23,641.64	2012
Change. %	-2.31	-45.41	-67.67	26.25	-12.04	-	-2.03	معدل التغير %
(15) Base metals								(15) معادن عادية ومصنوعاتها
2011	2,637.84	55.31	137.33	68.36	357.13	65.30	1,954.42	2011
2012	2,968.48	44.56	105.07	65.48	300.89	54.71	2,397.76	2012
Change. %	12.53	-19.43	-23.49	-4.20	-15.75	-16.21	22.68	معدل التغير %
(16) Electrical machinery								(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
2011	15,335.07	262.52	492.78	423.59	1,781.59	266.38	12,108.20	2011
2012	15,622.12	267.47	416.21	414.92	1,723.07	445.00	12,355.44	2012
Change. %	1.87	1.89	-15.54	-2.05	-3.29	67.06	2.04	معدل التغير %
(17) Vehicles, aircraft, vessels								(17) معدات النقل
2011	15,019.04	390.53	682.25	3,629.77	2,530.37	333.54	7,452.59	2011
2012	18,476.87	686.91	617.00	4,096.76	3,025.89	404.42	9,645.89	2012
Change. %	23.02	75.89	-9.56	12.87	19.58	21.25	29.43	معدل التغير %
(18) Optical instruments, clocks and watches								(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
2011	883.84	13.81	52.79	27.41	178.34	4.07	607.41	2011
2012	968.86	27.97	25.57	30.96	121.72	16.81	745.83	2012
Change. %	9.62	102.53	-51.56	12.93	-31.75	312.96	22.79	معدل التغير %

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

Table (12) تابع جدول
إعادة تصدير دول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) - حسب الدولة 2011 - 2012م*
Re-Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country in GCC 2011 -2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(19) Arms and ammunition								(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
2011	5.24	1.50	0.16	0.21	0.00	0.00	3.38	2011
2012	17.06	7.51	6.20	0.01	0.00	0.00	3.35	2012
Change. %	225.41	401.65	3,838.72	-96.47	-	-	-0.94	معدل التغير %
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured								(20) أثاث، والالعاب وصناعات غير مصنفة
2011	777.26	22.12	17.65	17.72	66.17	7.15	646.44	2011
2012	749.94	22.19	9.71	24.08	73.63	8.77	611.56	2012
Change. %	-3.51	0.33	-44.98	35.87	11.28	22.62	-5.40	معدل التغير %
(21) Works of art, antiques								(21) تحف فنية وقطع اثرية
2011	70.97	0.03	39.06	0.17	0.45	0.79	30.47	2011
2012	268.06	0.04	50.18	2.64	8.16	0.00	207.03	2012
Change. %	277.71	40.97	28.49	1,471.64	1,697.53	-99.91	579.37	معدل التغير %
(22) Other, not specified								(22) أخرى - غير محددة
2011	333.83	0.00	0.00	28.63	167.52	0.66	137.02	2011
2012	678.49	0.00	0.00	21.42	656.61	0.47	0.00	2012
Change. %	103.24	-	-	-25.18	291.95	-29.25	-100.00	معدل التغير %
TOTAL								المجموع
2011	73,116.69	962.41	1,536.22	5,845.51	6,501.00	860.30	57,411.25	2011
2012	77,168.31	1,259.16	1,370.89	6,466.32	7,391.96	1,149.81	59,530.18	2012
Change. %	5.54	30.83	-10.76	10.62	13.70	33.65	3.69	معدل التغير %

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

جدول (13) Table

إعادة تصدير دول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
 Re-Exports - Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) Relative Share (%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(01) Live animals and animal products								(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2011	0.31	0.57	0.69	0.12	0.86	1.29	0.23	2011
2012	0.40	0.40	0.60	0.32	0.77	1.61	0.34	2012
(02) Vegetable products								(02) منتجات المملكة النباتية
2011	2.17	2.00	0.27	0.24	1.21	0.77	2.55	2011
2012	1.98	0.96	0.66	0.56	1.02	0.70	2.33	2012
(03) Animal or vegetable fats and oils								(03) شحوم ودهون وزيت حيوانية او نباتية
2011	0.06	0.10	0.08	0.04	0.13	0.02	0.05	2011
2012	0.06	0.10	0.17	0.05	0.13	0.01	0.05	2012
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits								(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
2011	1.94	2.19	0.22	2.04	0.64	6.27	2.05	2011
2012	2.01	1.14	0.39	1.62	0.76	5.37	2.20	2012
(05) Mineral products								(05) منتجات معدنية
2011	2.20	0.27	0.09	23.15	0.19	7.49	0.31	2011
2012	2.27	2.13	0.23	22.83	0.12	1.18	0.37	2012
(06) Chemical products								(06) المواد الكيماوية
2011	2.62	2.95	1.29	0.68	4.63	1.50	2.64	2011
2012	2.51	3.98	2.49	0.96	6.44	1.32	2.19	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (13) Table

إعادة تصدير دول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
 Re-Exports - Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) Relative Share (%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(07) Plastics and rubber								(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
2011	2.46	2.66	0.70	0.44	2.36	1.71	2.73	2011
2012	2.55	1.78	1.96	0.41	2.02	1.92	2.89	2012
(08) Leather and travel goods								(08) جلود، فراء ولوازم السفر
2011	0.26	0.24	0.10	0.03	0.09	0.07	0.32	2011
2012	0.23	0.14	0.18	0.02	0.08	0.21	0.28	2012
(09) Wood, charcoal, cork								(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
2011	0.36	0.35	0.48	0.05	0.34	0.32	0.39	2011
2012	0.41	0.22	0.60	0.09	0.34	0.29	0.45	2012
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles								(10) الورق ومصنوعاته
2011	0.27	0.50	0.29	0.09	0.69	0.45	0.23	2011
2012	0.30	0.44	0.74	0.08	0.46	1.10	0.28	2012
(11) Textiles and textile products								(11) مواد نسيج ومصنوعاتها
2011	4.10	6.23	0.48	0.77	3.56	0.84	4.60	2011
2012	3.50	2.66	0.84	0.37	2.42	3.72	4.05	2012
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers								(12) احذية، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
2011	0.42	0.28	0.07	0.30	0.14	0.14	0.48	2011
2012	0.38	0.31	0.21	0.40	0.09	0.17	0.42	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (13) Table (13)

إعادة تصدير دول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
 Re-Exports - Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) Relative Share (%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(13) Stone, cement, ceramic, glass								(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
2011	1.19	0.68	0.28	0.22	0.40	0.34	1.42	2011
2012	0.71	0.37	0.33	0.22	0.31	0.58	0.83	2012
(14) Pearls, precious metals								(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
2011	33.69	3.48	2.39	0.05	6.59	0.00	42.03	2011
2012	31.18	1.45	0.87	0.06	5.09	0.92	39.71	2012
(15) Base metals								(15) معادن عادية ومصنوعاتها
2011	3.61	5.75	8.94	1.17	5.49	7.59	3.40	2011
2012	3.85	3.54	7.66	1.01	4.07	4.76	4.03	2012
(16) Electrical machinery								(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
2011	20.97	27.28	32.08	7.25	27.40	30.96	21.09	2011
2012	20.24	21.24	30.36	6.42	23.31	38.70	20.75	2012
(17) Vehicles, aircraft, vessels								(17) معدات النقل
2011	20.54	40.58	44.41	62.09	38.92	38.77	12.98	2011
2012	23.94	54.55	45.01	63.36	40.93	35.17	16.20	2012
(18) Optical instruments, clocks and watches								(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
2011	1.21	1.44	3.44	0.47	2.74	0.47	1.06	2011
2012	1.26	2.22	1.87	0.48	1.65	1.46	1.25	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (13) Table

إعادة تصدير دول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) حسب الدولة - الأهمية النسبية (%) 2011 - 2012م*
 Re-Exports - Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) Relative Share (%) in GCC 2011 - 2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(19) Arms and ammunition								(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
2011	0.01	0.16	0.01	0.00	0.00	0.00	0.01	2011
2012	0.02	0.60	0.45	0.00	0.00	0.00	0.01	2012
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured								(20) أثاث، والعب وصناعات غير مصنفة
2011	1.06	2.30	1.15	0.30	1.02	0.83	1.13	2011
2012	0.97	1.76	0.71	0.37	1.00	0.76	1.03	2012
(21) Works of art, antiques								(21) تحف فنية وقطع اثرية
2011	0.10	0.00	2.54	0.00	0.01	0.09	0.05	2011
2012	0.35	0.00	3.66	0.04	0.11	0.00	0.35	2012
(22) Other, not specified								(22) أخرى - غير محددة
2011	0.46	0.00	0.00	0.49	2.58	0.08	0.24	2011
2012	0.88	0.00	0.00	0.33	8.88	0.04	0.00	2012
TOTAL								المجموع
2011	100	100	100	100	100	100	100	2011
2012	100	100	100	100	100	100	100	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

جدول (14) Table
الإجمالي العام للواردات بدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) حسب الدولة 2011 - 2012م*
Total Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(01) Live animals and animal products								(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2011	11,945.60	1,283.38	874.09	877.48	5,384.53	457.28	3,068.84	2011
2012	12,937.21	1,272.19	1,045.02	990.17	5,652.27	569.22	3,408.34	2012
Change. %	8.30	-0.87	19.55	12.84	4.97	24.48	11.06	معدل التغير %
(02) Vegetable products								(02) منتجات المملكة النباتية
2011	17,078.80	1,411.29	621.01	671.78	7,468.53	289.56	6,616.63	2011
2012	17,718.96	1,369.52	672.68	804.25	8,353.33	337.45	6,181.73	2012
Change. %	3.75	-2.96	8.32	19.72	11.85	16.54	-6.57	معدل التغير %
(03) Animal or vegetable fats and oils								(03) شحوم ودهون وزيت حيوانية او نباتية
2011	2,583.99	201.01	96.42	260.84	1,123.73	37.74	864.25	2011
2012	2,360.54	197.35	88.07	221.26	1,089.07	49.03	715.76	2012
Change. %	-8.65	-1.82	-8.66	-15.17	-3.08	29.92	-17.18	معدل التغير %
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits								(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
2011	12,802.66	1,359.40	673.57	824.09	6,032.27	568.55	3,344.78	2011
2012	14,406.69	1,380.95	791.61	917.24	6,562.40	593.75	4,160.74	2012
Change. %	12.53	1.59	17.53	11.30	8.79	4.43	24.39	معدل التغير %
(05) Mineral products								(05) منتجات معدنية
2011	22,145.36	470.23	1,424.53	3,425.91	2,463.73	10,349.07	4,011.89	2011
2012	22,558.85	601.96	1,266.17	3,804.25	2,748.53	10,436.47	3,701.47	2012
Change. %	1.87	28.01	-11.12	11.04	11.56	0.84	-7.74	معدل التغير %
(06) Chemical products								(06) المواد الكيماوية
2011	26,979.69	2,247.76	1,844.66	1,735.90	11,186.67	966.83	8,997.87	2011
2012	29,784.14	2,322.52	2,053.10	2,231.23	12,855.73	815.08	9,506.47	2012
Change. %	10.39	3.33	11.30	28.53	14.92	-15.70	5.65	معدل التغير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (14) Table

الإجمالي العام للواردات بدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) حسب الدولة 2011 - 2012م*
Total Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(07) Plastics and rubber								(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
2011	12,677.96	914.48	684.42	867.20	4,961.33	422.73	4,827.79	2011
2012	13,746.47	938.25	750.77	934.36	5,594.13	385.90	5,143.06	2012
Change. %	8.43	2.60	9.69	7.74	12.75	-8.71	6.53	معدل التغير %
(08) Leather and travel goods								(08) جلود، فراء ولوازم السفر
2011	1,419.61	142.25	87.65	27.09	389.60	33.10	739.92	2011
2012	1,663.50	167.08	93.05	35.13	449.60	36.71	881.92	2012
Change. %	17.18	17.46	6.16	29.69	15.40	10.89	19.19	معدل التغير %
(09) Wood, charcoal, cork								(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
2011	3,004.57	199.28	228.32	219.53	1,359.73	76.72	920.98	2011
2012	3,474.51	232.33	269.69	281.55	1,580.53	101.21	1,009.19	2012
Change. %	15.64	16.58	18.12	28.25	16.24	31.92	9.58	معدل التغير %
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles								(10) الورق ومصنوعاته
2011	4,588.88	510.24	235.40	193.81	1,970.93	147.12	1,531.38	2011
2012	4,821.31	475.96	219.72	284.10	2,009.33	196.50	1,635.70	2012
Change. %	5.07	-6.72	-6.66	46.59	1.95	33.56	6.81	معدل التغير %
(11) Textiles and textile products								(11) مواد نسج ومصنوعاتها
2011	12,651.90	1,235.15	563.34	371.83	4,517.60	331.97	5,632.01	2011
2012	13,639.73	1,378.99	635.49	404.15	4,817.60	304.45	6,099.04	2012
Change. %	7.81	11.65	12.81	8.69	6.64	-8.29	8.29	معدل التغير %
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers								(12) احذيه، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
2011	1,947.44	191.59	110.18	72.92	617.33	60.95	894.47	2011
2012	2,277.10	238.30	130.51	77.35	740.00	39.36	1,051.57	2012
Change. %	16.93	24.38	18.45	6.07	19.87	-35.42	17.56	معدل التغير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (14) Table (14)
الإجمالي العام للواردات بدول مجلس التعاون (حسب اقسام النظام المنسق) حسب الدولة 2011 - 2012م*
Total Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(13) Stone, cement, ceramic, glass								(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
2011	5,366.28	400.01	644.81	333.46	1,802.93	188.23	1,996.84	2011
2012	5,654.80	421.86	648.95	445.87	2,144.80	204.20	1,789.12	2012
Change. %	5.38	5.46	0.64	33.71	18.96	8.48	-10.40	معدل التغير %
(14) Pearls, precious metals								(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
2011	55,436.54	770.10	564.05	235.30	2,461.87	96.38	51,308.84	2011
2012	63,001.48	829.04	869.40	372.34	2,935.73	242.65	57,752.32	2012
Change. %	13.65	7.65	54.13	58.24	19.25	151.77	12.56	معدل التغير %
(15) Base metals								(15) معادن عادية ومصنوعاتها
2011	42,145.84	3,000.27	2,432.08	2,850.39	17,660.27	1,004.77	15,198.07	2011
2012	46,675.82	2,893.39	2,787.47	3,647.85	21,433.60	970.22	14,943.29	2012
Change. %	10.75	-3.56	14.61	27.98	21.37	-3.44	-1.68	معدل التغير %
(16) Electrical machinery								(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
2011	83,366.91	5,927.20	6,160.10	5,050.34	35,196.80	2,142.15	28,890.31	2011
2012	93,102.11	6,246.71	6,470.60	5,170.28	41,092.27	2,415.86	31,706.40	2012
Change. %	11.68	5.39	5.04	2.37	16.75	12.78	9.75	معدل التغير %
(17) Vehicles, aircraft, vessels								(17) معدات النقل
2011	53,390.18	3,554.29	3,589.54	4,897.07	20,570.67	1,123.22	19,655.39	2011
2012	71,636.27	4,810.98	4,762.07	6,669.55	27,611.47	1,717.58	26,064.63	2012
Change. %	34.18	35.36	32.67	36.19	34.23	52.92	32.61	معدل التغير %
(18) Optical instruments, clocks and watches								(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
2011	7,658.52	683.30	602.11	324.65	3,070.13	215.53	2,762.79	2011
2012	8,980.40	749.91	660.95	425.40	3,813.33	174.30	3,156.51	2012
Change. %	17.26	9.75	9.77	31.03	24.21	-19.13	14.25	معدل التغير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

تابع جدول (14) Table

الإجمالي العام للواردات بدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) حسب الدولة 2011 - 2012م*
Total Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country in GCC 2011 - 2012*

Million US Dollars

مليون دولار

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(19) Arms and ammunition								(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
2011	1,158.11	19.67	19.17	2.13	917.07	0.83	199.24	2011
2012	1,220.91	24.51	20.00	1.82	1,157.87	9.26	7.45	2012
Change. %	5.42	24.63	4.36	-14.79	26.26	1,009.70	-96.26	معدل التغير %
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured								(20) أثاث، والالعاب وصناعات غير مصنفة
2011	6,903.27	617.11	738.05	366.42	2,404.27	177.25	2,600.17	2011
2012	7,881.99	707.68	892.19	367.99	2,920.53	219.39	2,774.20	2012
Change. %	14.18	14.68	20.88	0.43	21.47	23.77	6.69	معدل التغير %
(21) Works of art, antiques								(21) تحف فنية وقطع اثرية
2011	194.93	1.81	139.59	1.19	12.27	2.40	37.68	2011
2012	196.72	2.85	95.90	11.00	12.27	1.83	72.86	2012
Change. %	0.92	57.80	-31.30	825.29	0.00	-23.59	93.40	معدل التغير %
(22) Other, not specified								(22) أخرى - غير محددة
2011	451.75	0.00	0.00	409.41	15.20	0.02	27.11	2011
2012	41.12	0.00	0.00	20.64	18.67	1.81	0.00	2012
Change. %	-90.90	-	-	-94.96	22.81	7,528.53	-100.00	معدل التغير %
TOTAL								المجموع
2011	385,898.76	25,139.84	22,333.09	24,018.73	131,587.47	18,692.39	164,127.25	2011
2012	437,780.64	27,262.34	25,223.43	28,117.76	155,593.07	19,822.24	181,761.80	2012
Change. %	13.44	8.44	12.94	17.07	18.24	6.04	10.74	معدل التغير %

*Includes Intra-trade

* يشمل التجارة البينية

جدول (15) Table

الإجمالي العام للواردات بدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - الأهمية النسبية (%) 2011-2012م*
 Total Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) - Relative share(%) in GCC 2011 -2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(01) Live animals and animal products								(01) حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2011	3.10	5.10	3.91	3.65	4.09	2.45	1.87	2011
2012	2.96	4.67	4.14	3.52	3.63	2.87	1.88	2012
(02) Vegetable products								(02) منتجات المملكة النباتية
2011	4.43	5.61	2.78	2.80	5.68	1.55	4.03	2011
2012	4.05	5.02	2.67	2.86	5.37	1.70	3.40	2012
(03) Animal or vegetable fats and oils								(03) شحوم ودهون وزيت حيوانية او نباتية
2011	0.67	0.80	0.43	1.09	0.85	0.20	0.53	2011
2012	0.54	0.72	0.35	0.79	0.70	0.25	0.39	2012
(04) Prepared foodstuffs, beverages and spirits								(04) صناعة الاغذية، المشروبات، التبغ
2011	3.32	5.41	3.02	3.43	4.58	3.04	2.04	2011
2012	3.29	5.07	3.14	3.26	4.22	3.00	2.29	2012
(05) Mineral products								(05) منتجات معدنية
2011	5.74	1.87	6.38	14.26	1.87	55.37	2.44	2011
2012	5.15	2.21	5.02	13.53	1.77	52.65	2.04	2012
(06) Chemical products								(06) المواد الكيماوية
2011	6.99	8.94	8.26	7.23	8.50	5.17	5.48	2011
2012	6.80	8.52	8.14	7.94	8.26	4.11	5.23	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

Table (15) تابع جدول

الإجمالي العام للواردات بدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - الأهمية النسبية (%) 2011-2012م*
Total Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) - Relative share(%) in GCC 2011 -2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(07) Plastics and rubber								(07) الدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
2011	3.29	3.64	3.06	3.61	3.77	2.26	2.94	2011
2012	3.14	3.44	2.98	3.32	3.60	1.95	2.83	2012
(08) Leather and travel goods								(08) جلود، فراء ولوازم السفر
2011	0.37	0.57	0.39	0.11	0.30	0.18	0.45	2011
2012	0.38	0.61	0.37	0.12	0.29	0.19	0.49	2012
(09) Wood, charcoal, cork								(09) خشب، فلين، الحصر والسلال ومصنوعاتها
2011	0.78	0.79	1.02	0.91	1.03	0.41	0.56	2011
2012	0.79	0.85	1.07	1.00	1.02	0.51	0.56	2012
(10) Wood pulp, paper and paperboard articles								(10) الورق ومصنوعاته
2011	1.19	2.03	1.05	0.81	1.50	0.79	0.93	2011
2012	1.10	1.75	0.87	1.01	1.29	0.99	0.90	2012
(11) Textiles and textile products								(11) مواد نسج ومصنوعاتها
2011	3.28	4.91	2.52	1.55	3.43	1.78	3.43	2011
2012	3.12	5.06	2.52	1.44	3.10	1.54	3.36	2012
(12) Footwear, umbrellas, artificial flowers								(12) احذيه، ريش، ازهار صناعية ومصنوعات من شعر بشر
2011	0.50	0.76	0.49	0.30	0.47	0.33	0.54	2011
2012	0.52	0.87	0.52	0.28	0.48	0.20	0.58	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

Table (15) تابع جدول
الإجمالي العام للواردات بدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - الأهمية النسبية (%) 2011-2012م*
Total Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) - Relative share(%) in GCC 2011-2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(13) Stone, cement, ceramic, glass								(13) مصنوعات حجر، جبس، اسمنت، خزف، زجاج
2011	1.39	1.59	2.89	1.39	1.37	1.01	1.22	2011
2012	1.29	1.55	2.57	1.59	1.38	1.03	0.98	2012
(14) Pearls, precious metals								(14) لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعاتها
2011	14.37	3.06	2.53	0.98	1.87	0.52	31.26	2011
2012	14.39	3.04	3.45	1.32	1.89	1.22	31.77	2012
(15) Base metals								(15) معادن عادية ومصنوعاتها
2011	10.92	11.93	10.89	11.87	13.42	5.38	9.26	2011
2012	10.66	10.61	11.05	12.97	13.78	4.89	8.22	2012
(16) Electrical machinery								(16) آلات واجهزة، معدات كهربائية
2011	21.60	23.58	27.58	21.03	26.75	11.46	17.60	2011
2012	21.27	22.91	25.65	18.39	26.41	12.19	17.44	2012
(17) Vehicles, aircraft, vessels								(17) معدات النقل
2011	13.84	14.14	16.07	20.39	15.63	6.01	11.98	2011
2012	16.36	17.65	18.88	23.72	17.75	8.66	14.34	2012
(18) Optical instruments, clocks and watches								(18) آلات واجهزة بصريات، طب، ساعات، تسجيل
2011	1.98	2.72	2.70	1.35	2.33	1.15	1.68	2011
2012	2.05	2.75	2.62	1.51	2.45	0.88	1.74	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية

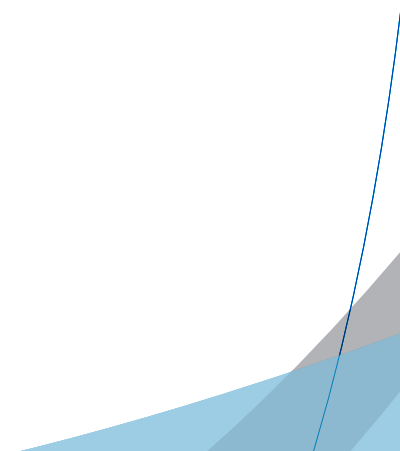
تابع جدول (15) Table

الإجمالي العام للواردات بدول مجلس التعاون (حسب أقسام النظام المنسق) - الأهمية النسبية (%) 2011-2012م*
Total Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) - Relative share(%) in GCC 2011 -2012*

Sections	مجلس التعاون GCC	دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	الأقسام
(19) Arms and ammunition								(19) أسلحة وذخائر واجزاؤها
2011	0.30	0.08	0.09	0.01	0.70	0.00	0.12	2011
2012	0.28	0.09	0.08	0.01	0.74	0.05	0.00	2012
(20) Furniture, toys, miscellaneous manufactured								(20) أثاث، والعبا وصناعات غير مصنفة
2011	1.79	2.45	3.30	1.53	1.83	0.95	1.58	2011
2012	1.80	2.60	3.54	1.31	1.88	1.11	1.53	2012
(21) Works of art, antiques								(21) تحف فنية وقطع اثرية
2011	0.05	0.01	0.63	0.00	0.01	0.01	0.02	2011
2012	0.04	0.01	0.38	0.04	0.01	0.01	0.04	2012
(22) Other, not specified								(22) أخرى - غير محددة
2011	0.12	0.00	0.00	1.70	0.01	0.00	0.02	2011
2012	0.01	0.00	0.00	0.07	0.01	0.01	0.00	2012
TOTAL								المجموع
2011	100	100	100	100	100	100	100	2011
2012	100	100	100	100	100	100	100	2012

*Includes Intra-Trade

* يشمل التجارة البينية



التجارة البينية بدول مجلس التعاون 2011 - 2012م

GCC Intra Trade 2011 - 2012

جدول (16) Table
التجارة البينية لدول مجلس التعاون - الصادرات وإعادة التصدير 2011-2012م
GCC Intra Trade (Exports & Re-Export), 2011-2012

Million US Dollars

مليون دولار

Exporting Countries:	مجلس التعاون GCC	Importing Countries:					الدول المستوردة:		الدول المصدرة:
		دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E		
United Arab Emirates *									الإمارات العربية المتحدة*
2011	9,626	2,194	1,565	1,180	3,171	1,516			2011
2012	14,412	2,134	2,073	4,241	4,122	1,842			2012
Bahrain									مملكة البحرين
2011	8,088	162	1,158	885	2,093		3,790		2011
2012	7,521	176	1,001	444	2,613		3,286		2012
Saudi Arabia									المملكة العربية السعودية
2011	24,676	1,588	1,412	1,726		9,849	10,102		2011
2012	25,691	1,621	1,454	1,803		10,432	10,381		2012
Oman									سلطنة عمان
2011	4,987	334	132		1,011	29	3,481		2011
2012	5,783	192	200		1,325	63	4,003		2012
Qatar									دولة قطر
2011	6,529	892		309	862	109	4,358		2011
2012	8,692	846		379	1,345	165	5,958		2012
Kuwait *									دولة الكويت*
2011	1,683		143	83	688	83	686		2011
2012	1,907		168	189	705	113	732		2012
GCC									إجمالي دول المجلس
2011	55,589	5,169	4,409	4,183	7,824	11,586	22,417		2011
2012	64,004	4,968	4,896	7,056	10,110	12,615	24,359		2012

* UAE & KUWAIT Non-Oil Export

*الإمارات العربية المتحدة ودولة الكويت لا تشمل النفط

جدول (17) Table

التجارة البينية لدول مجلس التعاون - الصادرات وإعادة التصدير (لا تشمل النفط) 2011-2012م
GCC Intra Trade (Non-Oil Exports & Re-Export) 2011-2012

Million US Dollars

مليون دولار

Exporting Countries:	مجلس التعاون GCC	الدول المستوردة:						الدول المصدرة:
		دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	
United Arab Emirates *								الإمارات العربية المتحدة*
2011	9,626	2,194	1,565	1,180	3,171	1,516		2011
2012	14,412	2,134	2,073	4,241	4,122	1,842		2012
Bahrain								مملكة البحرين
2011	3,918	162	772	765	1,636		583	2011
2012	3,697	176	661	309	1,894		656	2012
Saudi Arabia								المملكة العربية السعودية
2011	10,254	1,576	1,408	786		1,289	5,195	2011
2012	11,025	1,608	1,438	898		1,499	5,582	2012
Oman								سلطنة عمان
2011	4,987	334	132		1,011	29	3,481	2011
2012	5,783	192	200		1,325	63	4,003	2012
Qatar								دولة قطر
2011	2,421	257		224	805	109	1,025	2011
2012	4,134	270		213	1,321	164	2,166	2012
Kuwait								دولة الكويت
2011	1,683		143	83	688	83	686	2011
2012	1,907		168	189	705	113	732	2012
GCC								إجمالي دول المجلس
2011	32,890	4,523	4,019	3,038	7,312	3,026	10,971	2011
2012	40,957	4,380	4,539	5,850	9,367	3,682	13,138	2012

جدول (18) Table (18)
التجارة البينية لدول مجلس التعاون - إجمالي واردات 2011-2012م
GCC Intra Trade (Imports, CIF), 2011-2012

Million US Dollars

مليون دولار

Importing Countries:	مجلس التعاون GCC	Exporting Countries:						الدول المستوردة:
		دولة الكويت Kuwait	دولة قطر Qatar	سلطنة عمان Oman	المملكة العربية السعودية K.S.A	مملكة البحرين Bahrain	دولة الإمارات العربية المتحدة U.A.E	
United Arab Emirates								الإمارات العربية المتحدة
2011	7,576	878	530	1,214	4,098	856		2011
2012	7,554	909	639	1,257	4,027	723		2012
Bahrain								مملكة البحرين
2011	9,973	91	88	41	9,178		575	2011
2012	10,884	141	85	75	9,661		922	2012
Saudi Arabia								المملكة العربية السعودية
2011	8,569	463	479	905		1,275	5,447	2011
2012	10,349	415	605	1,465		1,332	6,532	2012
Oman								سلطنة عمان
2011	8,580	200	339		1,182	382	6,477	2011
2012	9,284	314	248		1,178	310	7,234	2012
Qatar								دولة قطر
2011	3,842	209		166	1,170	494	1,804	2011
2012	4,031	199		166	1,219	442	2,005	2012
Kuwait								دولة الكويت
2011	3,655		163	304	1,442	143	1,603	2011
2012	3,942		154	226	1,434	147	1,980	2012
GCC								إجمالي دول المجلس
2011	42,195	1,841	1,599	2,630	17,069	3,150	15,906	2011
2012	46,043	1,978	1,730	3,188	17,520	2,955	18,673	2012



ملاحح حول التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون 2011-2012م GCC Foreign Trade Review 2011 - 2012



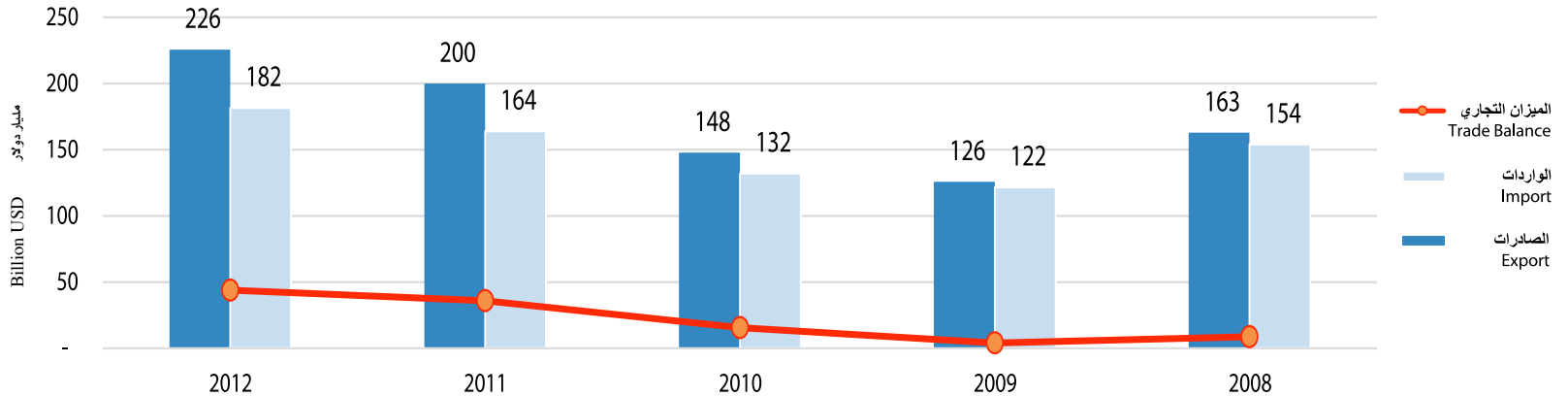
الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates

United Arab Emirates

- The Trade exchange of goods in UAE reached amount of **(\$407.5)** billion in **2012** compared to **(\$364.2)** billion in **2011**, with an increase of **(11.9%)**.
- Trade balance in UAE recorded a surplus of **(\$44.0)** billion, compared to a trade surplus in **2011** about **(\$35.9)** billion, with an increase of **(22.3%)**.
- The total exports witnessed an increase by **(12.8%)**, reaching **(\$225.7)** billion in **2012** compared to **(\$200.0)** billion in **2011**, while imports of goods rose from **(\$164.1)** billion in **2011** to **(\$181.8)** billion in **2012**, with an increase of **(10.7%)**.
- India and Switzerland represent together **(33.9%)** (one-third) of the total exports of the UAE, with value of **(\$18.6)** and **(\$17.2)** billion, respectively.
- India ranked first by **(11.3%)** of **(\$20.5)** billion of the total imports of the United Arab, and United States ranked second by **(10.2%)** and value **(\$18.5)** billion.

الإمارات العربية المتحدة

- بلغ حجم التبادل التجاري للسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة **(407.5)** مليار دولار في العام 2012م، مقارنة بـ **(364.2)** مليار دولار في عام 2011م، أي بنسبة زيادة قدرها **(11.9%)**.
- سجل الميزان التجاري فائضا تجاريا بلغ حوالي **(44.0)** مليار دولار، مقارنة بفائض تجاري في عام 2011م، بلغ حوالي **(35.9)** مليار، وبزيادة قدرها **(22.3%)**.
- شهد إجمالي الصادرات ارتفاعا بنسبة **(12.8%)** حيث بلغت **(225.7)** مليار دولار في عام 2012م، مقارنة بـ **(200.0)** مليار دولار في العام 2011م، بينما ارتفعت الواردات من **(164.1)** مليار دولار في عام 2011م، إلى **(181.8)** مليار دولار في العام 2012م، وبزيادة قدرها **(10.7%)**.
- مثلت الهند وسويسرا معا ما نسبته **(33.9%)** الثلث من قيمة إجمالي صادرات الإمارات غير النفطية لعام 2012م، حيث بلغت قيمة الصادرات لهذه الدولتين **(18.6)** و **(17.2)** مليار دولار على التوالي.
- احتلت الهند المرتبة الأولى بنسبة **(11.3%)**، بقيمة **(20.5)** مليار دولار من إجمالي واردات الإمارات، واحتلت الولايات المتحدة المرتبة الثانية بنسبة **(10.2%)** وبقيمة واردات بلغت **(18.5)** مليار دولار.

مؤشرات التجارة الخارجية بدولة الإمارات العربية المتحدة
Foreign Trade Indicators in UAE

جدول (19) Table

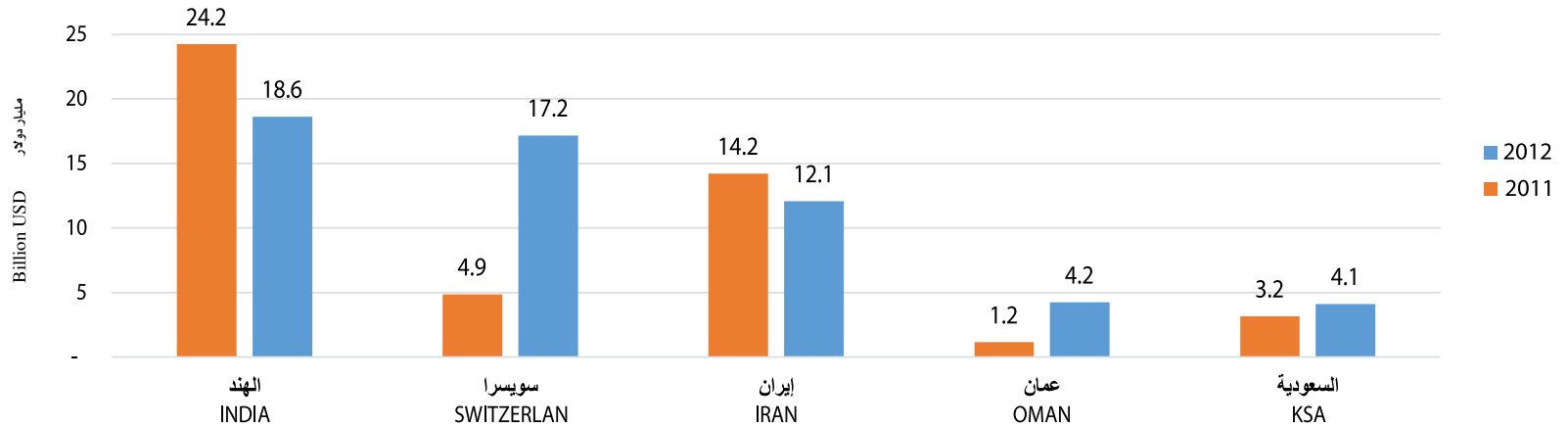
صادرات وإعادة تصدير دولة الإمارات العربية المتحدة، (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م*
 UAE Exports & Re-Export , (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012*

Export to	2012		2011		صادرات إلى
	معدل التغير % Change Rate %	Value القيمة	معدل التغير % Change Rate %	Value القيمة	
Value in Million USD					
INDIA	17.6	18,633	27.4	24,237	الهند
SWITZERLAND	16.2	17,177	5.5	4,873	سويسرا
IRAN	11.4	12,079	16.1	14,219	إيران
OMAN	4.0	4,241	1.3	1,150	سلطنة عمان
KSA	3.9	4,122	3.6	3,171	السعودية
OTHER COUNTRIES	46.8	49,489	46.1	40,814	بقية الدول
TOTAL	100	105,741	100	88,463	المجموع

*Non-Oil Exports.

* لا تشمل الصادرات النفطية.

أعلى خمس دول يتم التصدير لها (لا تشمل النفط) 2012م - دولة الإمارات العربية المتحدة
 UAE Exports to Top Five Countries 2012

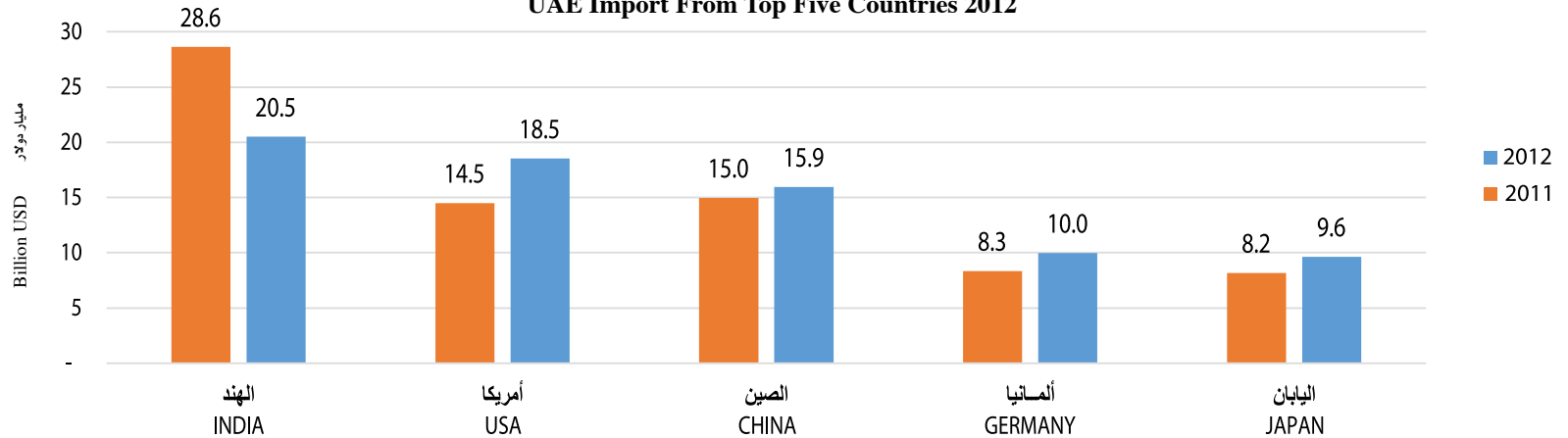


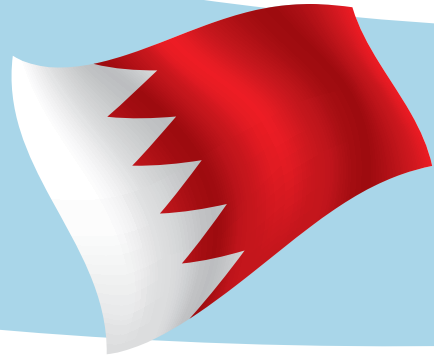
جدول (20) Table

إجمالي واردات الإمارات العربية المتحدة (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م
 UAE Total Import (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Import from	2012		2011		واردات من
	معدل التغير % Change Rate %	Value القيمة	معدل التغير % Change Rate %	Value القيمة	
Value in Million USD					القيمة - بالمليون دولار
INDIA	11.3	20,492	17.4	28,627	الهند
USA	10.2	18,519	8.8	14,506	أمريكا
CHINA	8.8	15,946	9.1	14,965	الصين
GERMANY	5.5	9,972	5.1	8,347	ألمانيا
JAPAN	5.3	9,643	5.0	8,172	اليابان
OTHER COUNTRIES	59.0	107,189	54.5	89,510	بقية الدول
TOTAL	100	181,762	100	164,127	المجموع

أعلى خمس دول يتم الاستيراد منها 2012م - الإمارات العربية المتحدة
 UAE Import From Top Five Countries 2012





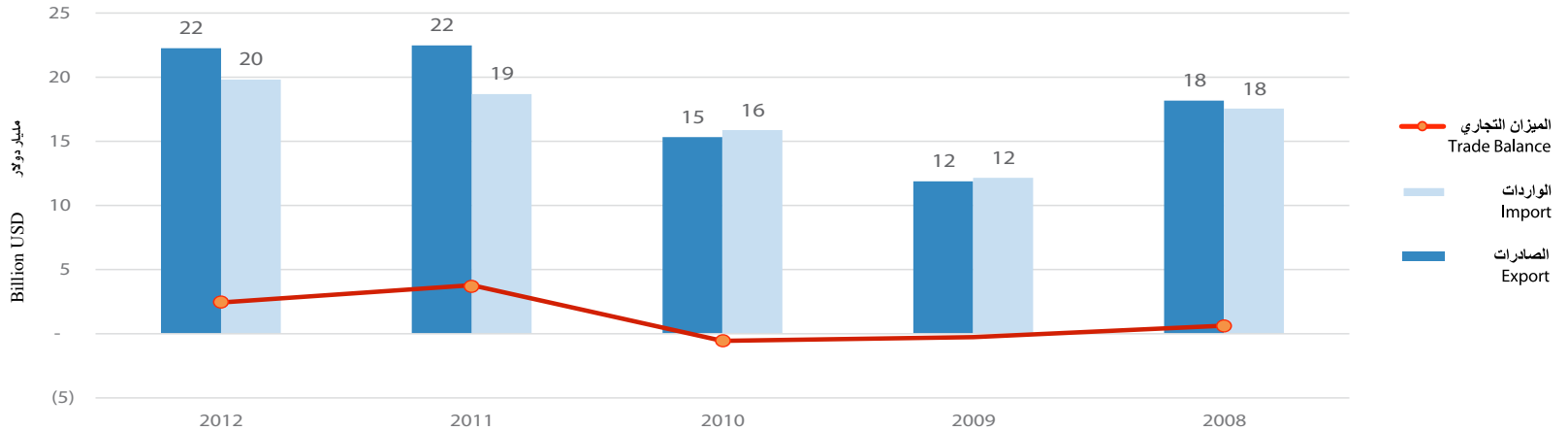
مملكة البحرين
Kingdom of Bahrain

Kingdom of Bahrain

- The Trade exchange of goods in Bahrain reached amount of (\$42.1) billion in 2012 compared to (\$41.2) billion last year, with an increase of (2.2%).
- Trade balance in Bahrain recorded a decrease in surplus of about (35.6%), with a value of (\$2.4) Billion in 2012, compared to a trade surplus in 2011 of about (\$3.8) billion.
- The total exports witnessed a decreased by (1.0%), reaching (\$22.3) billion in 2012, compare to (22.5) billion in 2011, while imports of goods rose from (\$18.7) billion in 2011 to (\$19.8) billion in 2012, with an increase of (6.0%).
- Japan ranked first among the Bahrain's total exports to the countries representing (17.4%) amounted (\$3.9) billion, on the other hand, KSA occupied first rank in import with a value of (\$9.7) billion, forming (48.7%) from total Bahrain imports.

مملكة البحرين

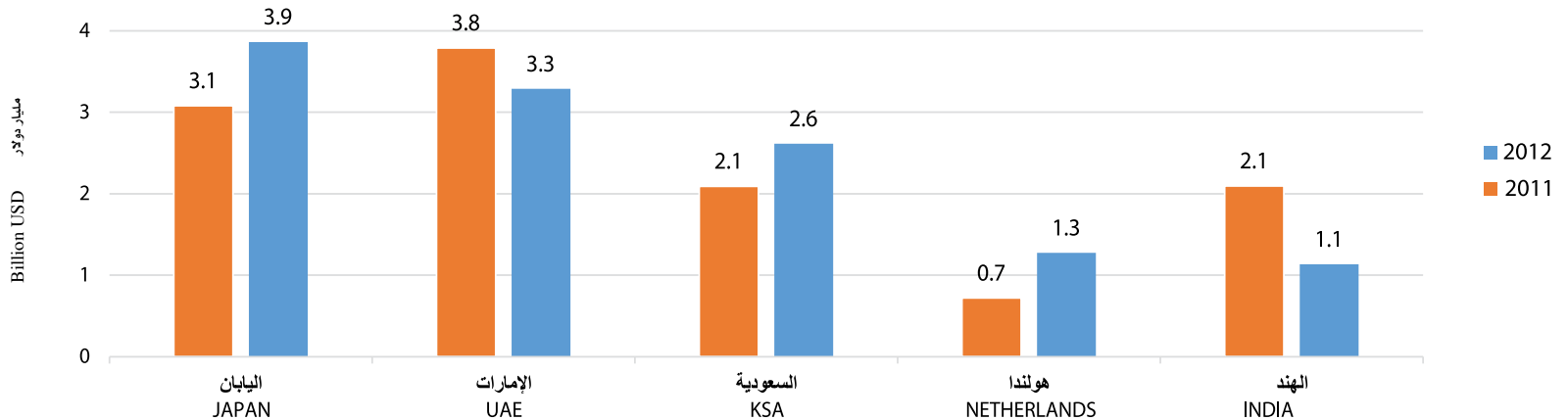
- بلغ قيمة حجم التبادل التجاري للسلع في مملكة البحرين (42.1) مليار دولار في العام 2012م مقارنة بـ (41.2) مليار دولار عن العام السابق، أي بنسبة زيادة قدرها (2.2%).
- سجل الميزان التجاري إنخفاضا بنسبة (35.6%)، حيث بلغ الفائض التجاري حوالي (2.4) مليار دولار في العام 2012م، مقارنة بفائض تجاري في عام 2011م، والذي بلغ حوالي (3.8) مليار.
- وقد انخفض إجمالي الصادرات بنسبة (1.0%) حيث بلغت (22.3) مليار دولار في العام 2012م مقارنة بـ (22.5) مليار دولار في العام 2011م، بينما إرتفع إجمالي الواردات السلعية من (18.7) مليار دولار في عام 2011م إلى (19.8) مليار في العام 2012م وبزيادة قدرها (6.0%).
- واحتلت اليابان المرتبة الأولى بين الدول التي تقوم مملكة البحرين بالتصدير لها، حيث بلغت صادرات مملكة البحرين لها (3.9) مليار دولار، أي ما نسبته (17.4%) من إجمالي الصادرات، بينما احتلت المملكة العربية السعودية المرتبة الأولى بين الدول التي يتم الاستيراد منها، حيث بلغت قيمة واردات مملكة البحرين من السعودية (9.7) مليار دولار، أي ما نسبته (48.7%).

مؤشرات التجارة الخارجية بمملكة البحرين
Foreign Trade Indicators in Bahrain

جدول (19) Table
صادرات وإعادة تصدير مملكة البحرين، (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م
Kingdom of Bahrain Exports & Re-Export , (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Export to	2012		2011		صادرات إلى
	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	
Value in Million USD					
JAPAN	17.4	3,864	13.7	3,080	اليابان
UAE	14.8	3,286	16.9	3,790	الإمارات
KSA	11.7	2,613	9.3	2,093	السعودية
NETHERLANDS	5.7	1,273	3.2	718	هولندا
INDIA	5.1	1,134	9.3	2,096	الهند
OTHER COUNTRIES	45.3	10,092	47.6	10,700	بقية الدول
TOTAL	100	22,262	100	22,478	المجموع

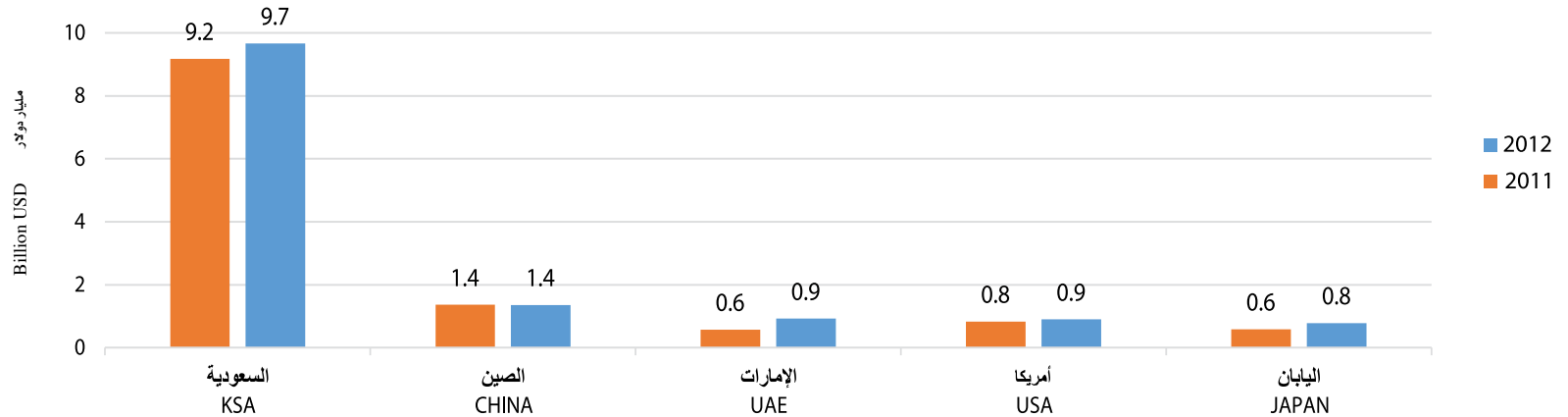
أعلى خمس دول يتم التصدير لها 2012م - مملكة البحرين
Kingdom of Bahrain Exports to Top Five Countries 2012

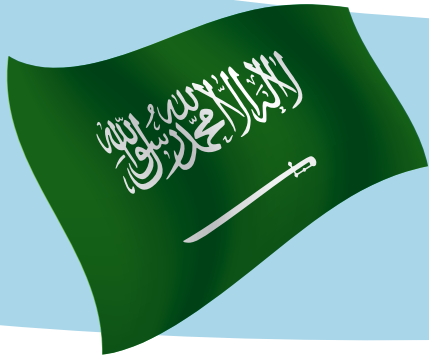


جدول (22) Table (22)
إجمالي واردات مملكة البحرين (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م
Kingdom of Bahrain Total Import (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Import from	2012		2011		واردات من
	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	
Value in Million USD					
KSA	48.7	9,661	49.1	9,178	السعودية
CHINA	6.9	1,360	7.3	1,362	الصين
UAE	4.7	922	3.1	575	الإمارات
USA	4.5	897	4.4	832	أمريكا
JAPAN	4.0	785	3.1	587	اليابان
OTHER COUNTRIES	31.3	6,197	33.0	6,160	بقية الدول
TOTAL	100	19,822	100	18,692	المجموع

أعلى خمس دول يتم الاستيراد منها 2012م - مملكة البحرين
Kingdom of Bahrain Import From Top Five Countries 2012





المملكة العربية السعودية Kingdom of Saudi Arabia

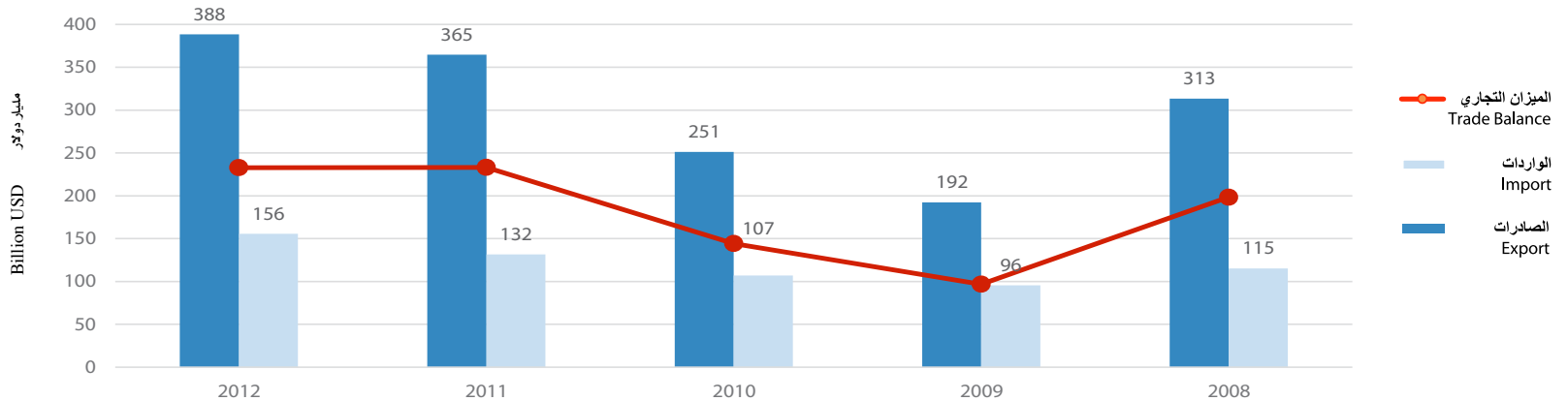
Kingdom of Saudi Arabia

- The Trade exchange of goods in KSA reached amount of **(\$544.0)** billion in **2012** compared to **(\$496.3)** billion in **2011**, with an increase of **(9.6%)**.
- Trade balance in **2012** recorded a surplus about **(\$232.8)** billion.
- The total exports witnessed an increased by **(6.5%)**, reaching **(\$388.4)** billion in **2012** compared to **(\$364.7)** billion in **2011**, while imports of goods rose from **(\$131.6)** billion in **2011** to **(\$155.6)** billion in **2012**, with an increase of **(18.2%)**.
- United States ranked first among the countries from Saudi Arabia total export, amounted **(\$55.6)** billion, representing **(14.3%)** of the total exports, followed by Japan for about **(13.2%)** with value of **(\$51.3)** billion from the Saudi Arabia total export. in terms of imports, the United States represents **(13.5%)** reached a value of **(\$21.0)** billion of total imports, followed by China for about **(12.7%)** reached a value of **(\$19.8)** billion.

المملكة العربية السعودية

- بلغ قيمة حجم التبادل التجاري للسلع بالمملكة العربية السعودية **(544.0)** مليار دولار في العام **2012**م مقارنة بـ **(496.3)** مليار دولار عن العام السابق أي بنسبة زيادة قدرها **(9.6%)**.
- سجل الميزان التجاري فائضا بلغ حوالي **(232.8)** مليار دولار في العام **2012**.
- شهد إجمالي الصادرات إرتقاغا بنسبة **(6.5%)** حيث بلغ **(388.4)** مليار دولار في عام **2012**م مقارنة بـ **(364.7)** مليار دولار في العام **2011**م، بينما إرتفعت الواردات من **(131.6)** مليار دولار في عام **2011**م إلى **(155.6)** مليار دولار في العام **2012**م وبزيادة قدرها **(18.2%)**.
- واحتلت الولايات المتحدة الأمريكية المرتبة الأولى بين الدول التي تقوم المملكة العربية السعودية بالتصدير لها، حيث بلغت صادرات المملكة لها **(55.6)** مليار دولار، أي ما نسبته **(14.3%)** من إجمالي الصادرات، تلتها اليابان بنسبة **(13.2%)** وبقية بلغت **(51.3)** مليار دولار. أما من حيث واردات المملكة، تمثل الولايات المتحدة نسبة **(13.5%)** من إجمالي الواردات، حيث بلغت قيمتها **(21.0)** مليار دولار، تلتها الصين بنسبة **(12.7%)** وبقية بلغت **(19.8)** مليار دولار.

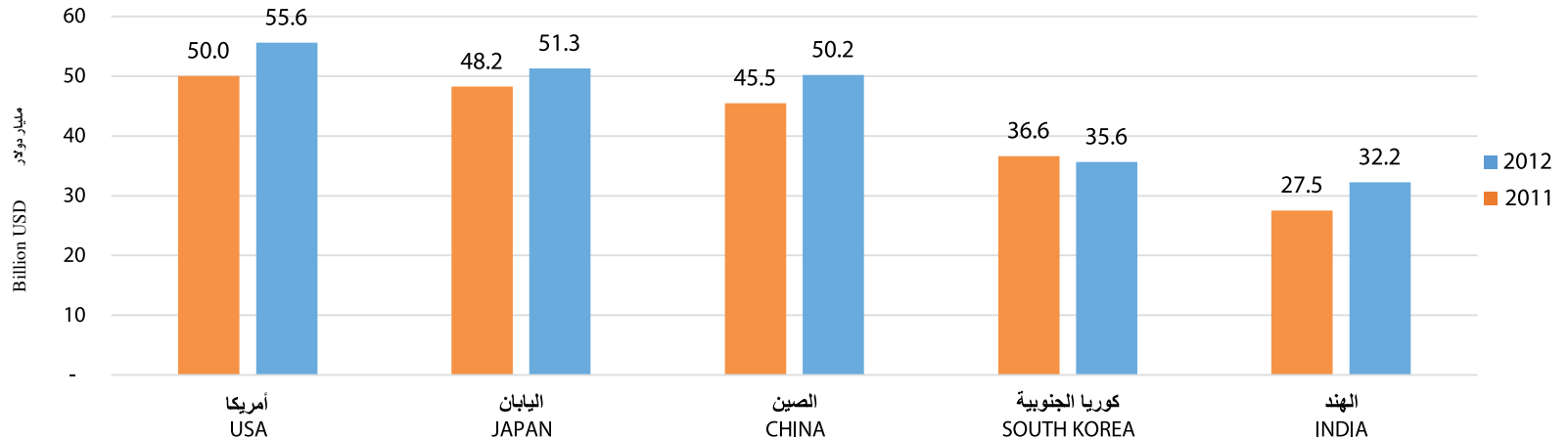
مؤشرات التجارة الخارجية بالمملكة العربية السعودية
Foreign Trade Indicators in KSA



جدول (19) Table
صادرات وإعادة تصدير المملكة العربية السعودية، (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م
Kingdom of Saudi Arabia Exports & Re-Export , (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Export to	2012		2011		صادرات إلى
	معدل التغير % Change Rate %	Value القيمة	معدل التغير % Change Rate %	Value القيمة	
Value in Million USD					
USA	14.3	55,557	13.7	50,006	أمريكا
JAPAN	13.2	51,254	13.2	48,221	اليابان
CHINA	12.9	50,194	12.5	45,467	الصين
SOUTH KOREA	9.2	35,623	10.0	36,638	كوريا الجنوبية
INDIA	8.3	32,224	7.6	27,539	الهند
OTHER COUNTRIES	42.1	163,549	43.0	156,829	بقية الدول
TOTAL	100	388,401	100	364,699	المجموع

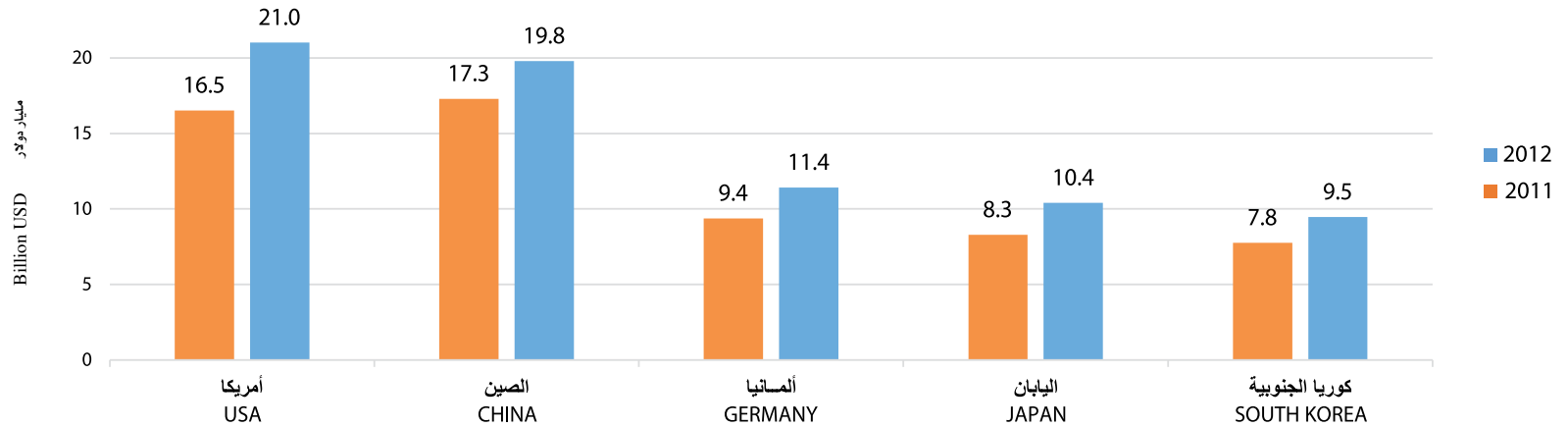
أعلى خمس دول يتم التصدير لها 2012م - المملكة العربية السعودية
Kingdom of Saudi Arabia Exports to Top Five Countries 2012



جدول (24) Table (24)
إجمالي واردات المملكة العربية السعودية (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م
Kingdom of Saudi Arabia Total Import (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Import from	2012		2011		واردات من
	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	
Value in Million USD					
USA	13.5	21,005	12.6	16,518	أمريكا
CHINA	12.7	19,785	13.1	17,288	الصين
GERMANY	7.3	11,418	7.1	9,369	ألمانيا
JAPAN	6.7	10,397	6.3	8,284	اليابان
SOUTH KOREA	6.1	9,458	5.9	7,754	كوريا الجنوبية
OTHER COUNTRIES	53.7	83,530	55.0	72,374	بقية الدول
TOTAL	100	155,593	100	131,587	المجموع

أعلى خمس دول يتم الاستيراد منها 2012م - المملكة العربية السعودية
Kingdom of Saudi Arabia Import From Top Five Countries 2012





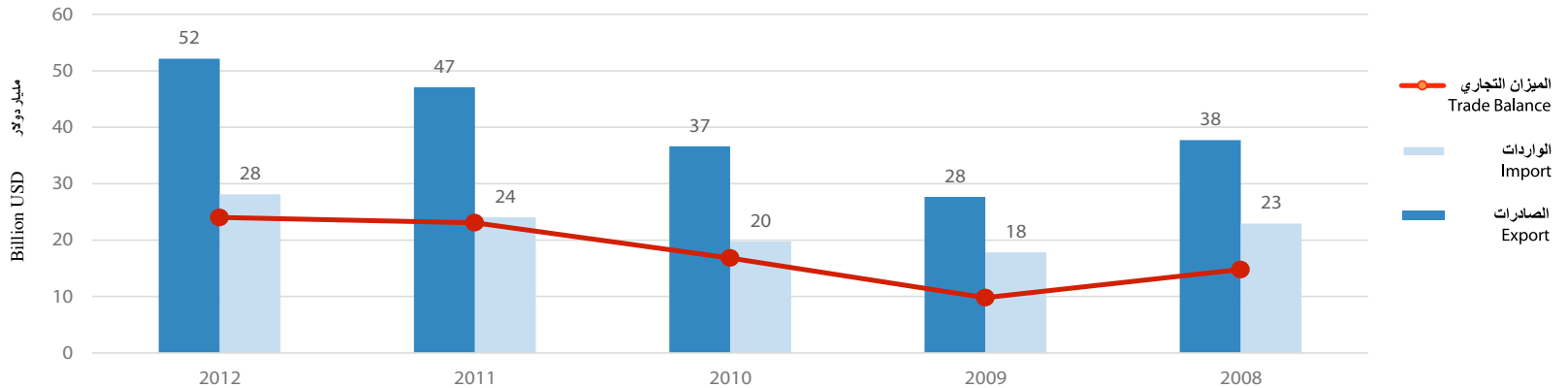
سلطنة عمان
Sultanate of Oman

Sultanate of Oman

- The Trade exchange of goods in Oman reached amount of **(\$80.3)** billion in 2012 compared to **(\$71.1)** billion in 2011, with an increase of **(12.9%)**.
- Trade balance in Oman recorded an increase in a surplus of about **(4.1%)** amounted **(\$24.0)** billion, compared to a trade surplus in 2011 about **(\$23.1)** billion.
- The total exports witnessed an increased by **(10.7%)**, reaching **(\$52.1)** billion in 2012 compared to **(\$47.1)** billion in 2011, while imports of goods rose from **(\$24.0)** billion in 2011 to **(\$28.1)** billion in 2012, with an increase of **(17.1%)**.
- China ranked first among the countries in terms of the exports amounted **(\$17.1)** billion, representing **(33.9%)** of total exports, while UAE ranked first among the countries in terms of value of imports amounted **(\$7.2)** billion, representing **(25.7%)** from the total import.

سلطنة عمان

- بلغ قيمة حجم التبادل التجاري للسلع في سلطنة عمان **(80.3)** مليار دولار في عام 2012م مقارنة بـ **(71.1)** مليار دولار عن العام 2011م أي بنسبة زيادة قدرها **(12.9%)**.
- سجل الميزان التجاري في عام 2012م زيادة في الفائض التجاري بنسبة **(4.1%)**، حيث بلغ الفائض حوالي **(24.0)** مليار دولار، مقارنة بفائض تجاري في عام 2011م بلغ حوالي **(23.1)** مليار دولار.
- شهد إجمالي الصادرات ارتفاعاً بنسبة **(10.7%)** حيث بلغ **(52.1)** مليار دولار في عام 2012م مقارنة بـ **(47.1)** مليار دولار في العام 2011م، بينما ارتفعت الواردات من **(24.0)** مليار دولار في عام 2011م إلى **(28.1)** مليار دولار في العام 2012م وبزيادة قدرها **(17.1%)**.
- واحتلت الصين المرتبة الأولى بين الدول التي تقوم سلطنة عمان بالتصدير لها، حيث بلغت صادرات السلطنة لها **(17.1)** مليار دولار ما نسبته **(33.9%)** أي ما يعادل الثلث من قيمة إجمالي الصادرات، في حين احتلت الإمارات العربية المتحدة المرتبة الأولى بين الدول من حيث واردات السلطنة، حيث بلغت واردات السلطنة منها **(7.2)** مليار دولار، وبنسبة **(25.7%)** أي ما يعادل ربع من إجمالي واردات السلطنة.

مؤشرات التجارة الخارجية بسلطنة عمان
Foreign Trade Indicators in Oman

جدول (19) Table

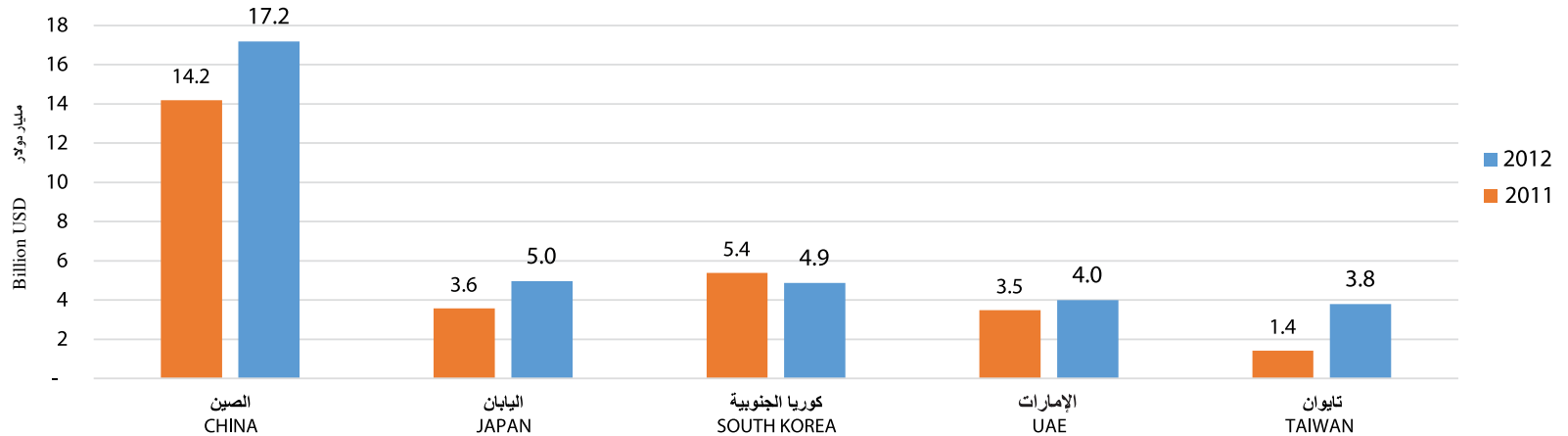
صادرات وإعادة تصدير سلطنة عمان، (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م*
Sultanate of Oman Exports & Re-Export, (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012*

Export to	2012		2011		صادرات إلى
	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	
Value in Million USD					
CHINA	33.9	17,186	31.3	14,193	الصين
JAPAN	9.8	4,964	7.9	3,570	اليابان
SOUTH KOREA	9.6	4,871	11.9	5,382	كوريا الجنوبية
UAE	7.9	4,003	7.7	3,481	الإمارات
TAIWAN	7.5	3,798	3.1	1,422	تايوان
OTHER COUNTRIES	31.3	15,868	38.1	17,230	بقية الدول
TOTAL	100	50,689	100	45,279	المجموع

*Exclude Refined Oil (\$1.4 Billion)

* إجمالي الصادرات لا تشمل النفط المصفى (1,4 مليار دولار)

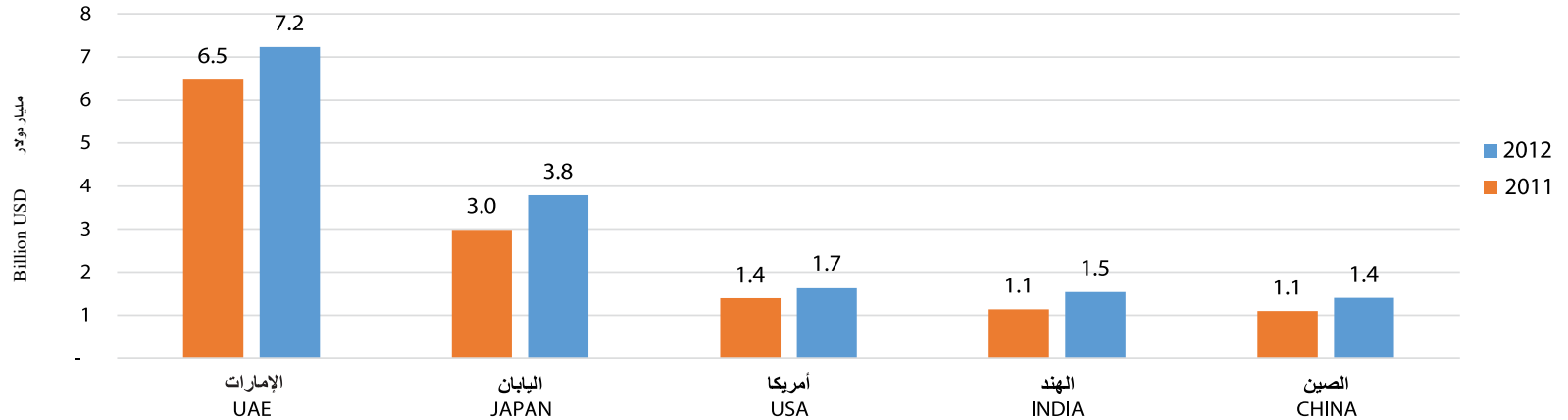
أعلى خمس دول يتم التصدير لها 2012م - سلطنة عمان
Sultanate of Oman Exports to Top Five Countries 2012

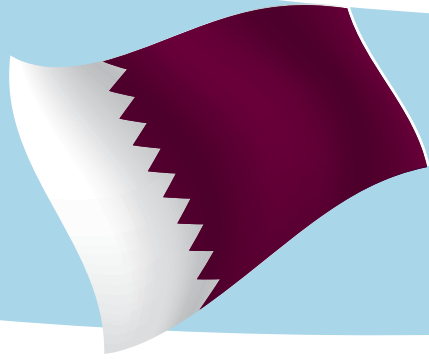


جدول (26) Table (26)
إجمالي واردات سلطنة عمان (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م
Sultanate of Oman Total Import (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Import from	2012		2011		واردات من
	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	
Value in Million USD					
UAE	25.7	7,234	27.0	6,477	الإمارات
JAPAN	13.5	3,786	12.4	2,986	اليابان
USA	5.9	1,651	5.8	1,393	أمريكا
INDIA	5.5	1,541	4.7	1,138	الهند
CHINA	5.0	1,405	4.6	1,094	الصين
OTHER COUNTRIES	44.5	12,501	45.5	10,931	بقية الدول
TOTAL	100	28,118	100	24,019	المجموع

أعلى خمس دول يتم الاستيراد منها 2012م - سلطنة عمان
Sultanate of Oman Import From Top Five Countries 2012





دولة قطر
State of Qatar

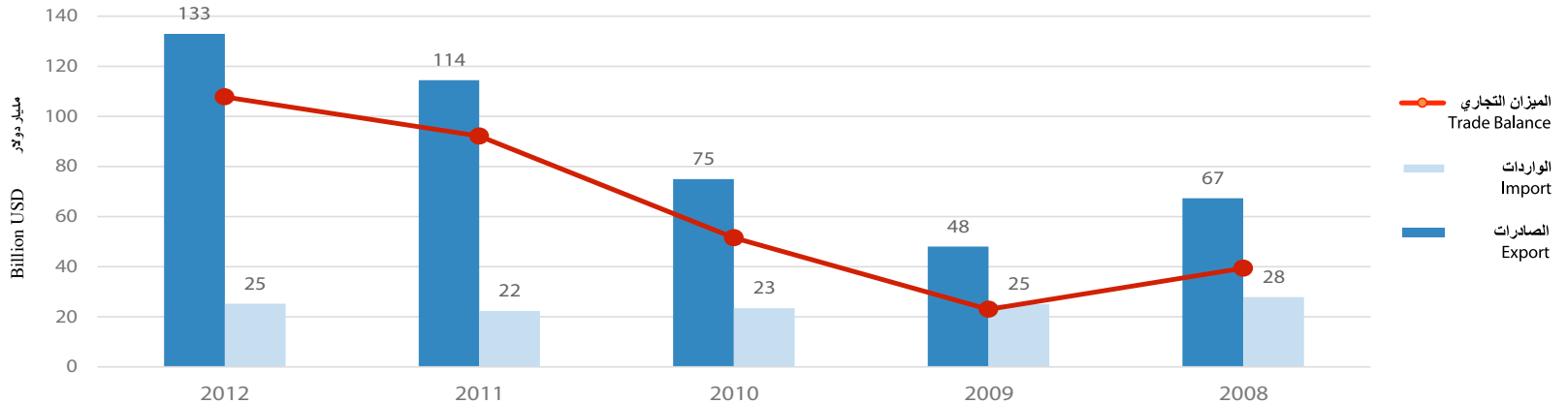
State of Qatar

- The Trade exchange of goods in Qatar reached amount of **(\$158.2)** billion in **2012** compared to **(\$136.8)** billion in **2011**, with an increase of **(15.7%)**.
- The Trade balance in **2012** recorded a surplus of **(\$107.8)** Billion, compared to a trade surplus in **2011** of about **(\$92.1)** billion.
- The total exports witnessed a high increased by **(16.2%)**, from **(\$114.4)** billion in **2011** reaching to **(\$133)** billion in **2012**, while imports of goods rose from **(\$22.3)** billion in **2011** to **(\$25.2)** billion in **2012**, with an increase of **(12.9%)**.
- Japan ranked first among the countries in term of the Qatar exports amounted **(\$36.9)** billion, representing **(27.7%)** from total export of Qatar, on the other hand, USA occupied first rank in import with a value of **(\$2.8)** billion, representing **(10.9%)** from the Qatar imports.

دولة قطر

- بلغ قيمة حجم التبادل التجاري للسلع في دولة قطر **(158.2)** مليار دولار في العام **2012**م مقارنة بـ **(136.8)** مليار دولار عن العام **2011**م أي بنسبة زيادة قدرها **(15.7%)**.
- سجل الميزان التجاري في **2012**م زيادة في الفائض التجاري بنسبة **(17.0%)** حيث بلغ حوالي **(107.8)** مليار دولار، مقارنة بفائض تجاري في عام **2011**م بلغ حوالي **(92.1)** مليار دولار.
- شهد إجمالي الصادرات ارتفاعا ملحوظا بنسبة **(16.2%)** حيث ارتفعت من **(114.4)** مليار دولار في عام **2011**م إلى **(133)** مليار دولار في العام **2012**م، بينما ارتفعت الواردات من **(22.3)** مليار دولار في عام **2011**م إلى **(25.2)** مليار دولار في العام **2012**م وبنسبة زيادة قدرها **(12.9%)**.
- واحتلت اليابان المرتبة الأولى بين الدول التي تقوم دولة قطر بالتصدير لها، حيث بلغت صادرات دولة قطر لها **(36.9)** مليار دولار، أي ما نسبته **(27.7%)** من إجمالي الصادرات، بينما احتلت الولايات المتحدة المرتبة الأولى بين الدول التي تستورد منها دولة قطر، حيث بلغت قيمة واردات دولة قطر منها **(2.8)** مليار دولار، أي ما نسبته **(10.9%)**.

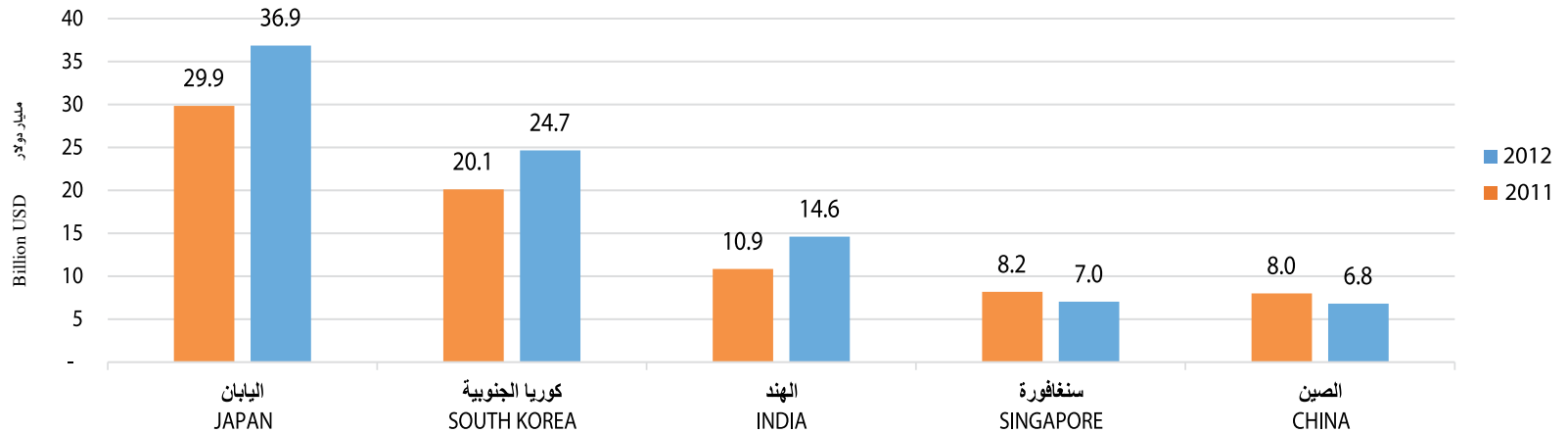
مؤشرات التجارة الخارجية بدولة قطر
Foreign Trade Indicators in Qatar



جدول (19) Table
صادرات وإعادة التصدير دولة قطر، (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م
State of Qatar Exports & Re-Export , (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Export to	2012		2011		صادرات إلى
	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	
Value in Million USD					
JAPAN	27.7	36,891	26.1	29,868	اليابان
SOUTH KOREA	18.6	24,676	17.6	20,136	كوريا الجنوبية
INDIA	11.0	14,630	9.5	10,852	الهند
SINGAPORE	5.3	7,038	7.1	8,181	سنغافورة
CHINA	5.1	6,814	7.0	8,008	الصين
OTHER COUNTRIES	32.3	42,936	32.7	37,404	بقية الدول
TOTAL	100	132,985	100	114,448	المجموع

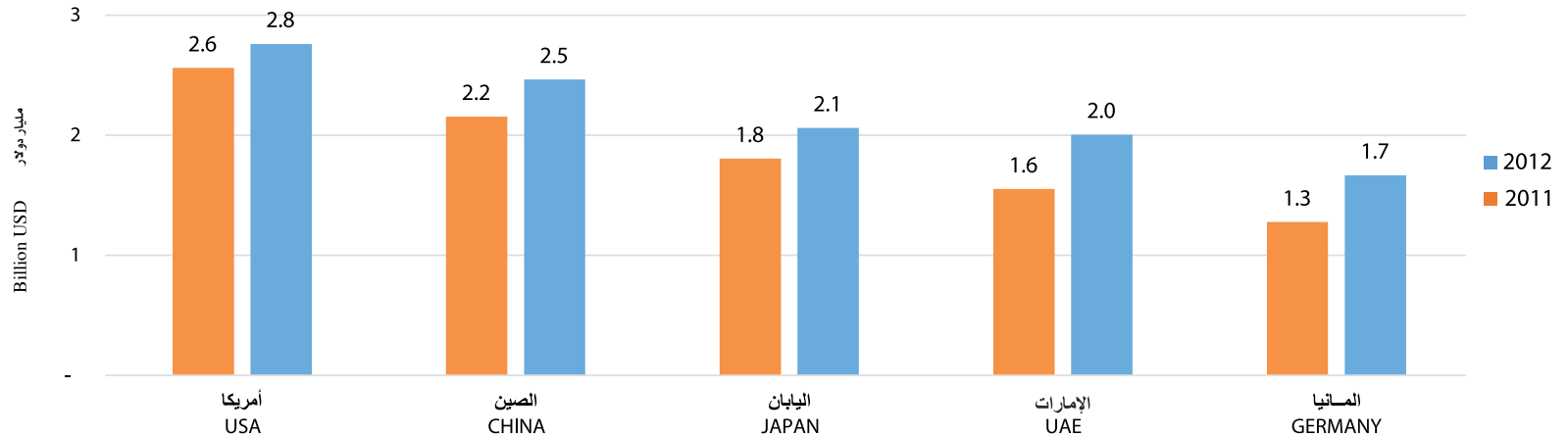
أعلى خمس دول يتم التصدير لها 2012م - دولة قطر
State of Qatar Exports to Top Five Countries 2012



جدول (28) Table (28)
إجمالي واردات دولة قطر (2011 - 2012) - أعلى خمس دول في 2012م
State of Qatar Total Import (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Import from	2012		2011		واردات من
	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	
Value in Million USD					
USA	10.9	2,760	11.5	2,559	أمريكا
CHINA	9.8	2,463	9.6	2,155	الصين
JAPAN	8.2	2,060	5.6	1,804	اليابان
UAE	7.9	2,005	8.1	1,551	الإمارات
GERMANY	6.6	1,667	6.9	1,276	ألمانيا
OTHER COUNTRIES	56.6	14,268	58.2	12,988	بقية الدول
TOTAL	100	25,223	100	22,333	المجموع

أعلى خمس دول يتم الاستيراد منها 2012م - دولة قطر
State of Qatar Import From Top Five Countries 2012





دولة الكويت
State of Kuwait

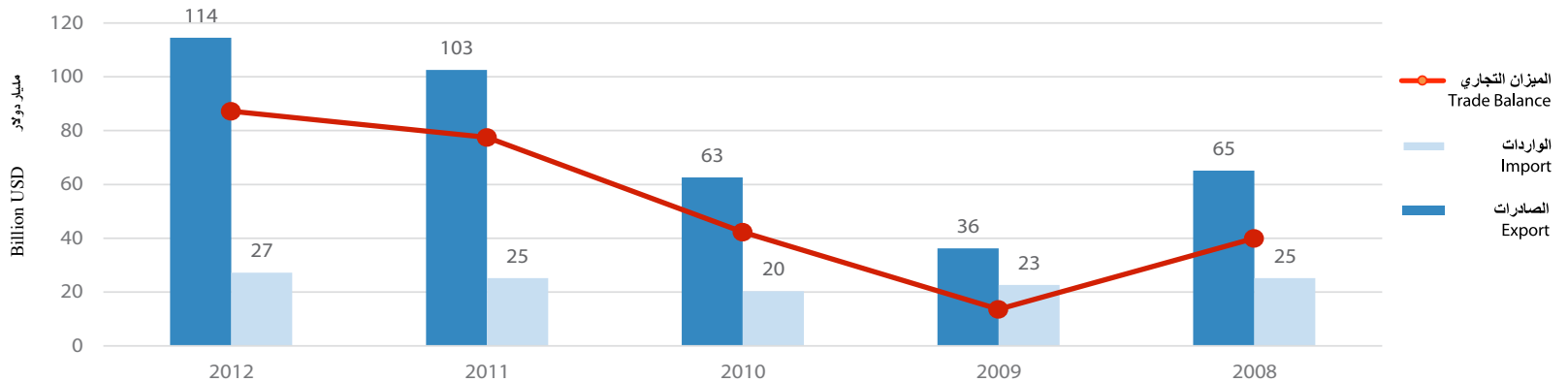
State of Kuwait

- The Trade exchange of goods in Kuwait reached amount of **(\$141.8)** billion in **2012** compared to **(\$127.8)** billion in **2011** with an increase of **(10.9%)**.
- Trade balance in Kuwait in **2012** recorded an increase in a surplus of **(12.5%)**, amounted of about **(\$87.2)** billion, compared to a trade surplus in **2011** about **(\$77.5)** billion
- The total exports witnessed an increased by **(11.5%)**, reaching **(\$114.5)** billion in **2012**, compare to **(\$102.7)** billion in **2011**, while imports of goods rose from **(\$25.1)** billion in **2011** to **(\$27.3)** billion in **2012**, with an increase of **(8.4%)**.
- China ranked first among the countries in term of Trade Exchange with Kuwait, representing **(14.0%)** in terms of non-Oil exports valued at **(\$839.3)** million of the total countries exports of Kuwait, while China's imports from Kuwait represents **(13.2%)** of the total imports with total value **(\$3.6)** billion.

دولة الكويت

- بلغ قيمة حجم التبادل التجاري للسلع في دولة الكويت **(141.8)** مليار دولار في العام **2012** مقارنة بـ **(127.8)** مليار دولار عن العام **2011**م أي بنسبة زيادة قدرها **(10.9%)**.
- سجل الميزان التجاري زيادة في الفائض التجاري بنسبة **(12.5%)** حيث بلغ حوالي **(87.2)** مليار دولار، مقارنة بفائض تجاري في عام **2011**م بلغ حوالي **(77.5)** مليار دولار.
- شهد إجمالي الصادرات ارتفاعاً بنسبة **(11.5%)** حيث بلغ **(114.5)** مليار دولار في العام **2012**م مقارنة بـ **(102.7)** مليار في العام **2011**م، بينما ارتفعت الواردات من **(25.1)** مليار دولار في عام **2011**م إلى **(27.3)** مليار في العام **2012**م وبزيادة قدرها **(8.4%)**.
- وتحتل الصين المرتبة الأولى بين الدول التي تقوم دولة الكويت بالاستيراد منها والتصدير إليها، حيث تمثل الصين **(14.0%)** من حيث الصادرات غير النفطية بقيمة بلغت **(839.3)** مليون دولار، في حين تمثل واردات دولة الكويت من الصين **(13.2%)** من إجمالي الواردات بقيمة بلغت **(3.6)** مليار دولار.

مؤشرات التجارة الخارجية بدولة الكويت
Foreign Trade Indicators in Kuwait



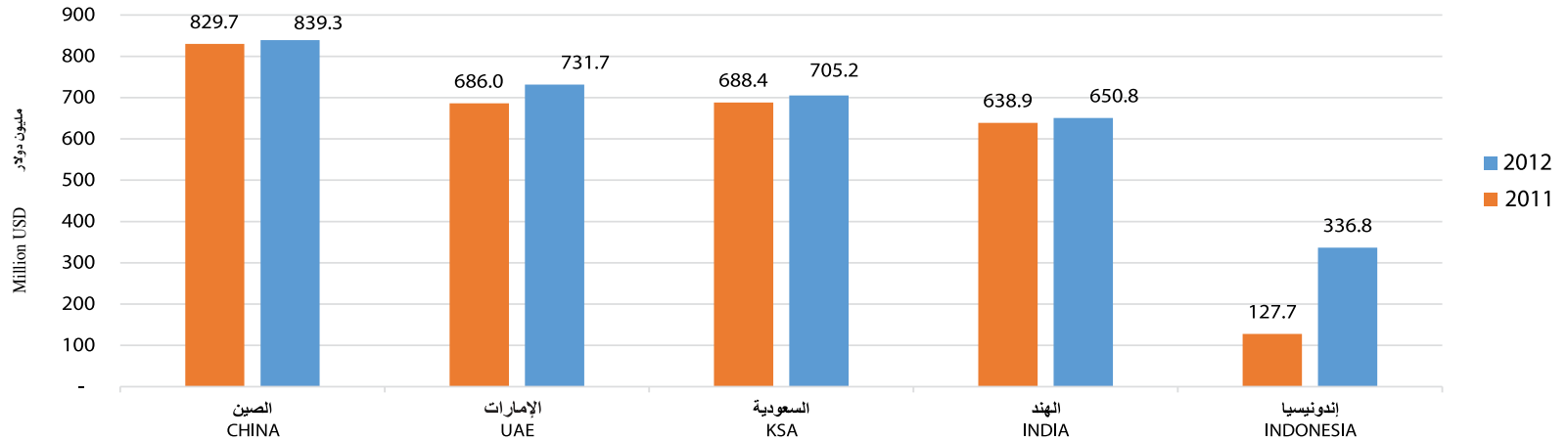
جدول (19) Table
صادرات وإعادة تصدير دولة الكويت، (2011 - 2012م) - أعلى خمس دول في 2012م*
Kuwait Exports & Re-Export , (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012*

Export to	2012		2011		صادرات إلى
	معدل التغير % Change Rate %	Value القيمة	معدل التغير % Change Rate %	Value القيمة	
Value in Million USD					
CHINA	14.0	839	15.6	830	الصين
UAE	12.2	732	12.9	686	الإمارات
KSA	11.8	705	12.9	688	السعودية
INDIA	10.9	651	12.0	639	الهند
INDONESIA	5.6	337	2.4	128	إندونيسيا
OTHER COUNTRIES	45.4	2,719	44.3	2,360	بقية الدول
TOTAL	100	5,983	100	5,330	المجموع

*Non-Oil Exports.

* لا تشمل الصادرات النفطية.

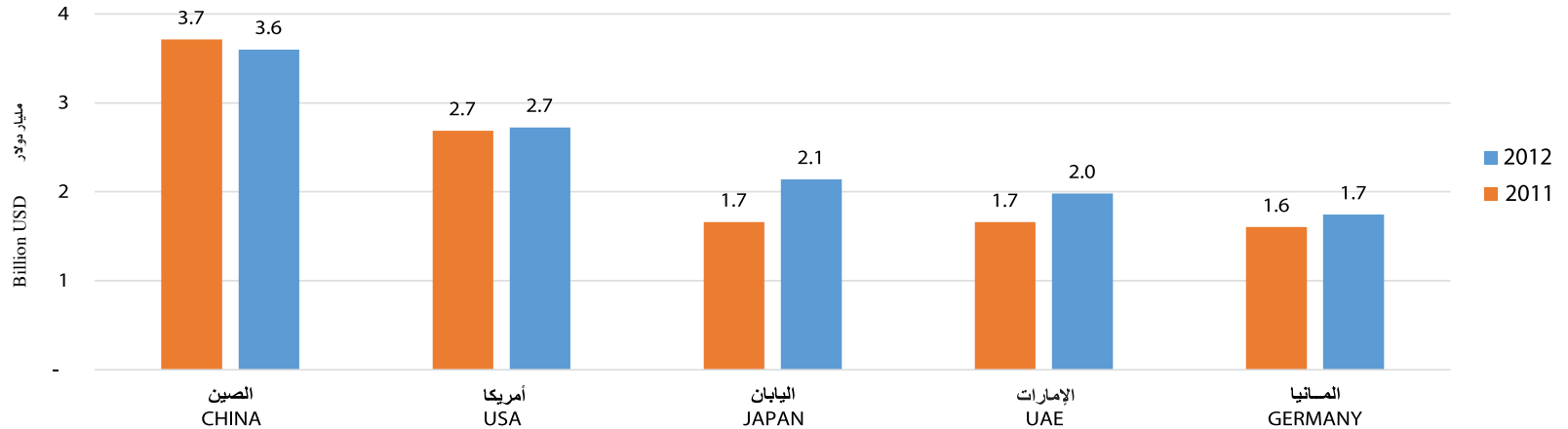
أعلى خمس دول يتم التصدير لها 2012م - دولة الكويت
State of Kuwait Exports to Top Five Countries 2012



جدول (30) Table (30)
إجمالي واردات دولة الكويت (2011 - 2012) - أعلى خمس دول في 2012م
State of Kuwait Total Import (2011 - 2012) - Top Five Countries in 2012

Import from	2012		2011		واردات من
	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	معدل التغير % Change Rate %	القيمة Value	
Value in Million USD					
CHINA	13.2	3,600	14.8	3,713	الصين
USA	10.0	2,725	10.7	2,687	أمريكا
JAPAN	7.8	2,140	6.6	1,661	اليابان
UAE	7.3	1,980	6.4	1,658	الإمارات
GERMANY	6.4	1,743	6.6	1,603	ألمانيا
OTHER COUNTRIES	55.3	15,074	55.0	13,818	بقية الدول
TOTAL	100	27,262	100	25,140	المجموع

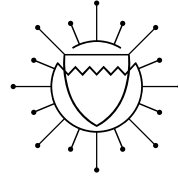
أعلى خمس دول يتم الاستيراد منها 2012م - دولة الكويت
State of Kuwait Import From Top Five Countries 2012



المصادر Sources



مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات
المملكة العربية السعودية
www.cdsi.gov.sa



الجهاز المركزي للمعلومات
مملكة البحرين
www.cio.gov.bh



United Arab Emirates
المركز الوطني للإحصاء
دولة الإمارات العربية المتحدة
www.uaestatistics.gov.ae



الإدارة المركزية للإحصاء
دولة الكويت
www.csb.gov.kw



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
دولة قطر
www.qsa.gov.qa



المركز الوطني للإحصاء والمعلومات
سلطنة عمان
www.ncsi.gov.om



الدليل الموحد للمفاهيم والمصطلحات الإحصائية
المستخدمة في دول مجلس التعاون
الطبعة الثالثة 2013م

Implementation of the tasks entrusted to the Statistical Centre of the GCC State, we pleased to present the first issue of the bulletin "GCC foreign Trade 2011-2012". Which represent the most significant Indicators and statistical data on foreign trade, such as export & import, development on the exchange trade, deficit and surplus in trade balance, and other.

The Center thanking and appreciate all statistical offices in Member States in providing the data required to complete the bulletin. Also thanking to who have contributed effectively and led it to the current image. The Center continuing welcome any suggestions that will enrich the content of the bulletin, in order to be developed in future versions.

Introduction

Table No.	Title	Page No.
13	Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country: Re-Exports - Relative Share (%)	48
14	Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country	52
15	Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country: Re-Exports - Relative Share (%)	56
Division 3: GCC Intra Trade		
16	GCC Intra Trade (Total Exports), 2011-2012	62
17	GCC Intra Trade (Non-Oil Exports), 2011-2012	63
18	GCC Intra Trade (Imports), 2011-2012	64
Division 4: GCC Foreign Trade Review		
-	United Arab Emirates	67
-	Kingdom of Bahrain	71
-	Kingdom of Saudi Arabia	75
-	Sultanate of Oman	79
-	Qatar	83
-	Kuwait	87
Data Sources		91

Contents

Table No.	Title	Page No.
-	Introduction	5
-	Definitions	7
Division 1: GCC Foreign Trade Indicators		
1	Foreign trade Indicators in GCC	10
2	Total Exports & Re-export by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC	12
3	Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC : Non-Oil Exports	14
4	Re-Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections)	16
5	Imports by Commodity Groups (Harmonized System Sections)	18
Division 2: GCC Foreign Trade Indicators by Country		
6	Foreign trade Indicators in GCC by a country	22
7	Foreign trade Indicators in GCC by a country - Relative Share%	26
8	Re-Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections)	28
9	Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections): Total Exports including Re-Exports	32
10	Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections): Total Exports including Re-Exports - Relative Share (%)	36
11	Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) in GCC by a country: Non-Oil Exports - Relative Share (%)	40
12	Exports by Commodity Groups (Harmonized System Sections) by a country : Re-Exports	44

GCC Foreign Trade Statistics

Annual Bulletin 2011- 2012